



# Autohaus Clemens + Co. KG

Im Norden Düsseldorf

- Verkauf von Neuwagen, Gebrauchtwagen und Jahreswagen
- Finanzierung - Leasing
- Kundendienst, Teile und Zubehör
- Unfall- und Karosserieinstandsetzung
- TÜV-Abnahme im Hause durch DEKRA – AU-Service



## NEW BEETLE

Tiefenbroicher Weg 12 · 40472 Düsseldorf-Lichtenbroich  
Telefon 02 11/4 05 69 80 · Fax 02 11/40 56 98 29

Mitglied des Bürgervereins



“Top-Service” Angebot!  
6 Inspektionen für nur **€199,-\*** (\* zzgl. Material)

Sicherheit zu Freundschaftspreisen- mehr Infos in unserem aktuellen Flyer\*!  
Noch Fragen? Senden Sie uns eine E-Mail an [service@opel-slagman.de](mailto:service@opel-slagman.de)

**AUTOHAUS**  
**SLAGMAN**  
PREISWERT UND FREUNDLICH



Ulmestraße 279 · 40468 Düsseldorf  
Tel. (02 11) 417 17 17 · Fax (02 11) 417 17 27

Opel. Frisches Denken  
für bessere Autos.  
(\*Stand: Okt. 2006)



# HEIMATBLATT

UNTERRATH - LICHTENBROICH

65. JAHRGANG

HEFT 4 · Juli/August 2007

[www.unterrath-lichtenbroich.de](http://www.unterrath-lichtenbroich.de)



# JUWELIER NÖLLE

*Uhrmachermeister · Juwelier*

Ihr Fachgeschäft für Uhren, Schmuck, Trauringe, Zuchtperlen

*Eigene Meisterwerkstatt*

Münsterstr. 90 · 40476 Düsseldorf · Telefon (02 11) 44 52 23

[www.Juwelier-Noelle.de](http://www.Juwelier-Noelle.de)

Mitglied des Bürgervereins

## Fahrschule für Auto + Motorrad

# KLAUS SOWINSKI

ASF + ASP Nachschulungen

Kelsweg 4 · 40472 Düsseldorf

Tel.: 02 11/41 91 25 · Fax: 02 11/4 20 13 11

Handy: 01 71/521 34 69 · [www.Fahrschule-Sowinski.de](http://www.Fahrschule-Sowinski.de)

Mitglied des Bürgervereins

# OOPTIK-WOLF

Fachgeschäft für Brillenmode  
Optometrie und Contactlinsen

Unterrather Straße 184 · 40468 Düsseldorf

Telefon 02 11/4 22 06 32

Mitglied des Bürgervereins

Hausstechnik

Sanitäre-Installation – Gasfeuerung-Kundendienst

# DIETER MOLDENHAUER

Telefon 02 11 - 42 79 02

Telefax 02 11 - 42 52 38

40468 Düsseldorf - Ziegelstraße 19

Mitglied des Bürgervereins

Die nächsten

## Mitgliederversammlungen des Bürgervereins

finden statt am

**Donnerstag, dem 12. Juli 2007**

**um 19.30 Uhr im DRK-Zentrum plus Unterrath**

an der Eckenerstraße, vormals DRK-Begegnungsstätte  
und **Donnerstag, dem 9. August 2007**

**um 19.30 Uhr im Gartengelände an der Kartaus.**

Am **12.7.07** begrüßen wir Herrn **Paul Haizmann**, Leiter der Komödie a. d. Steinstraße. Er spricht über sein Theater und stellt den neuen Spielplan 2007/2008 vor.

Am **9.8.07** treffen wir uns traditionell bei **Frau Weyand** im Kleingartenverein zum gemütlichen Beisammensein. Der Referent des Abends stand bei Redaktionsschluss noch nicht fest.

## Wir trauern um unsere Mitglieder

Karl Riehn  
† 6.4.2007

Maria Dinger  
\* 20.12.1910 † 11.4.2007

Karl-Heinz Schlüter  
† 26.4.2007

Hans-Steffen Meyers  
\* 28.5.1943 † 9.5.2007

Albert Prüfer  
\* 12.12.1927 † 17.5.2007

Günther Koch  
\* 17.8.1926 † 22.5.2007

## Wir begrüßen unser neues Mitglied

Harald Juen, Hiddenseestr. 16

## Heimatblatt UNTERRATH - LICHTENBROICH

55. Jahrgang, Heft 4 – Juli/August 2007

Herausgeber: Bürgerverein Unterrath 1909 und Lichtenbroich e.V.,  
Postfach 30 01 23, 40401 Düsseldorf.

Kontakt über E-Mail: [Ra.TheoSchneider@aol.com](mailto:Ra.TheoSchneider@aol.com)

1. Vorsitzende: Erika Prill, Tel. 429443 · Geschäftsführerin: Rechtsanwältin Veronika Dalbert-Schneider, Tel. 4182638, Herstellung, Druck und Anzeigenverwaltung: Druckerei Ritter, 40468 Düsseldorf, Kalkumer Str. 135, Tel. 4220377, Fax 412505, Postverlagsort Düsseldorf - Erscheint 6 x jährlich - Anzeigenpreisliste 5/95 - Bezugspreis im Mitgliedsbeitrag enthalten - Auflage 3000 Exemplare - Die mit Namen gezeichneten Beiträge stellen nicht unbedingt die Meinung der Redaktion oder des Herausgebers dar. Titelbild urheberrechtlich geschützt. Nachdruck - auch auszugsweise - sowie Weitergabe mit Zusätzen, Aufdrucken oder Aukleben nur mit Genehmigung des Herausgebers und mit Quellenangabe gestattet. Redaktionsschluss: 15. eines ungeraden Monats. Redaktion: Erika Prill und Veronika Dalbert-Schneider.



**Qualität aus Tradition**

*\* Sonntags von 8.30 - 11.30 Uhr geöffnet  
Brötchen und Kuchenverkauf*

**Hauptgeschäft  
und Backstube:**

\* Unterrather Str. 95  
40468 Düsseldorf  
Tel.: 02 11 / 4 22 01 65  
Fax: 02 11 / 4 22 01 69

**Filialen:**

\* Matthiaskirchweg 6 · 40472 Düsseldorf  
Telefon: 02 11 / 4 193 24  
\* Kaiserswerther Str. 281 · 40474 Düsseldorf  
Telefon: 02 11 / 4 54 11 27  
Am Königshof 3 · 40472 Düsseldorf  
Telefon: 02 11 / 4 22 03 36

**In eigener Sache**

Alle Mitglieder/Inserenten werden darauf hingewiesen, das ab 1.7.07 das Konto des Bürgervereins bei der Dresdner Bank aufgelöst ist. Das neue Konto wird bei der SSK Düsseldorf eingerichtet. Die Bankverbindung wird im nächsten Heimatblatt bekannt gegeben.



**Qualität aus Tradition**

**Coffee-Shop · Snacks und Steh-Cafe**  
*Kuchenverkauf Sonntag und Feiertag von 13.00 - 16.00 Uhr*

Unterrather Str. 100  
40468 Düsseldorf · Tel.: 02 11 / 4 18 40 95  
Mo. - Fr. 5.30 Uhr - 11.00 Uhr  
Sa. 6.00 Uhr - 10.30 Uhr

**Sascha Neumann  
Marcel Michel  
Gbr**  
ehemals Beckers

**Marie-Claude Kuhles**

Tabak- und Schreibwaren · Bürobedarf · Lotto-Toto  
Zeitschriften · Geschenkartikel · Eduscho-Depot

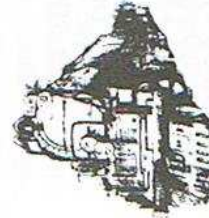
Matthiaskirchweg 6 · 4042 Düsseldorf · Tel. (02 11) 428056

**Unser Liefer- und Leistungsprogramm:**

- Gardinen · Dekorationen · Polstermöbel · Teppiche
- Rolltos · Jalousetten · Vario-Light · Markisen und
- **Neuanfertigung und Aufarbeitung von Polstermöbeln**
- **Gardinen-Service (abholen, reinigen, Montage)**
- **Anfertigung von Gardinen und Dekorationen sowie Montagen**
- **Verlegearbeiten von Teppichböden und Wandbespannung**

Telefon: 02 11 / 4 23 01 99 · Telefax: 02 11 / 42 46 61  
[www.neumann-michel-raumausstattung.de](http://www.neumann-michel-raumausstattung.de)  
Unterrather Str. 94 · 40468 Düsseldorf  
*(in veränderten Räumlichkeiten im Hinterhof)*

Ausgabe des Heimatblattes



**AM D-ZUG**

**Der D-Zug rollt wieder unter neuem Zugführer!**

Steigen Sie ein und wir machen eine flotte Fahrt:

Montag bis Freitag von 16.00 - 24.00 Uhr  
(Küche 18.30 - 22.00 Uhr)

Samstag und Sonntag von 12.00 - 24.00 Uhr  
(Küche 12.00 - 14.00 und 18.30 - 22.00 Uhr)

Pöchter: Harald Juen  
Kürtenstr. 40

40472 Düsseldorf **Tel.: 02 11 / 65 61 27 und 01 72 / 9 05 20 01**

## Massage + Krankengymnastik

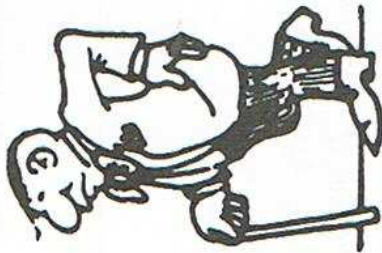
### UWE HENNINGSEN

Physiotherapeut

- Massage-therapie incl. Lymphdrainage
- Krankengymnastik  
auch auf neurophysiologischer Basis
- manuelle Therapie
- Elektro-Therapie
- Hydro-Balneotherapie
- Thermo-Therapie

**Dorstener Straße 10**  
**40472 Düsseldorf**  
**Telefon (02 11) 65 65 62**

Mitglied des Bürgervereins



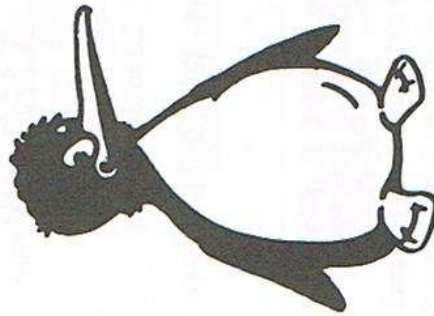
## **Dofia** **Apotheke** oHG

Apothekerin Lena Witew e.K.  
Apothekerin Krista Witew e.K.

Unterrather Straße 44  
40468 Düsseldorf

Telefon: (02 11) 41 12 11  
Telefax: (02 11) 41 29 69

Mitglied des Bürgervereins



## Aus der Bezirksvertretung 6

Mörsenbroich - Rath - Unterrath - Lichtenbroich

- Die Bezirksvertretung nahm die geplante Errichtung eines weiteren siebengeschossigen Bürogebäudes sowie eines neugeschossigen Parkhauses auf der Wanheimer Straße zur Kenntnis. In dem Bürogebäude werden für ca. 1.200 Mitarbeiter Arbeitsplätze geschaffen. Zur Genehmigung des Bauvorhabens sind Befreiungen nach dem Baugesetzbuch unter anderem über die Zahl der zulässigen Geschosse, Geschossflächenzahl, Baugrenze, Ausschluss Einzelhandel erforderlich. Der Oberbürgermeister teilte mit, dass zur Genehmigung dieses Vorhabens die Bezirksvertretung nicht zuständig sei, da das Vorhaben von überbezirklicher Bedeutung sei.
- Im Bereich der Airport City ist der Bau eines Autohauses (Luxusfahrzeuge und Zubehör) mit Ausstellungs-, Werkstatt- und Büroeinheiten sowie ebenerdigen Stehplätzen und einem Parkdeck auf dem Werkstattgebäude geplant. Um das Bauvorhaben genehmigen zu können, sind Befreiungen nach dem Baugesetzbuch erforderlich, da eine Verkaufsfläche von 2.426,00 m<sup>2</sup> geplant ist. Nach dem gültigen Bebauungsplan sind jedoch nur Einzelhandelsbetriebe mit 700,00 m<sup>2</sup>-Fläche zulässig. Zudem soll das Bauvorhaben in offener Bauweise errichtet werden. Die hintere Baugrenze zum Parkdeck wird geringfügig überschritten. Einige Stellplätze und die Zufahrt zur Werkstatt sollen außerhalb der Baugrenzen angeordnet werden. Auch können die erforderlichen Stellplätze nicht in einer Tiefgarage untergebracht werden. Sie sollen hauptsächlich auf einem Parkdeck oberhalb des Werkstattgebäudes ebenerdig errichtet werden.
- Die Verwaltung hat keine Bedenken gegen die Erteilung der Befreiungen, da sie die Abweichung für städtebaulich vertretbar hält. Demgemäß beschloss die Bezirksvertretung mehrheitlich die Erteilung der erforderlichen Befreiungen nach dem Baugesetzbuch.
- Einstimmig beschloss die Bezirksvertretung den Umbau des Kinderspielplatzes an der Hoferhofstraße. Der Spielplatz soll ab September 2007 umgestaltet werden. Die Kosten für die Baumaßnahme belaufen sich auf ca. 150.000,00 E. In den Stirnseiten des

# Anwaltskanzlei

## Schneider

Unterrather Str. 34 · 40468 Düsseldorf

Telefon: 02 11/42 41 45 od. 4 22 04 59 · Telefax 02 11/42 41 26

## Theodor P. Schneider

### Rechtsanwalt

Tätigkeitsschwerpunkte: Verkehrsfallrecht

Verkehrsstraf- und Ordnungswidrigkeiten

Versicherungsrecht

Interessenschwerpunkte: Mietrecht

Grundstücksrecht

## Veronika Dalbert-Schneider

### Rechtsanwältin

Tätigkeitsschwerpunkte: Ehe- und Familienrecht

Erbrecht

Arbeitsrecht

Interessenschwerpunkte: Arzthaftungsrecht

Vertragsrecht

Mitglieder des Bürgervereins

Platzes werden Sitzmauern gebaut, die wie Wegsperrern den direkten Durchlauf verhindern.

Auf diese Weise werden Sitzmöglichkeiten geschaffen, die ganzen Gruppen Platz bieten sich hier aufzuhalten, und es entsteht der Eindruck von Offenheit und Einladung.

Der innere Bereich soll den Spielplatz beherbergen, der aus einem einfachen Sandkasten mit einer Spielkombination und einer Doppelschaukel bestehen soll. Die Tischtennisplatten sollen erhalten bleiben, sodass hier eine plattierte Fläche entsteht.

Seitlich zu den Straßen soll ein niedriger Zaun entstehen, der teilweise in eine Hecke eingebunden wird.

- Ab dem Jahr 2008 wird der Ausbau des Radwegenetzes im Stadtbezirk 6 erfolgen. Dazu gehört beispielsweise der Ausbau und die Beschilderung der Radwegeverbindung zwischen dem Kieshecker und dem Lichtenbroicher Weg und der Kürtenstraße.

- Auf Anfrage zum Sachstand der Planungen für einen Neubau der Jugendfreizeitstätte Lichtenbroich teilte die Verwaltung mit, dass derzeit eine Machbarkeitsstudie in Auftrag gegeben worden sei und zwar für die Errichtung eines Ersatzbaues. Die Ergebnisse werden kurzfristig mitgeteilt werden.

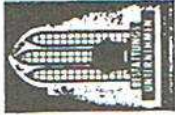
- Die Kanalarbeiten an der Unterrather Straße/Kittelbach werden voraussichtlich im Juli 2007 beendet sein, sodass dann auch die Baustelle auf der Unterrather Straße beseitigt wird.

- Einstimmig beschloss die Bezirksvertretung 6 die Verwaltung und den Ordnungs- und Verkehrsausschuss zu bitten, die Schwerver Straße in Unterrath in das Straßensanierungsprogramm für 2008 aufzunehmen und zwar vor dem Hintergrund, dass in der Prioritätenliste für 2008 auch eine grundlegende Sanierung der Höder Straße vorgesehen ist.

Die Schwerver Straße schließt unmittelbar hieran an. Aus diesem Grunde erscheint es daher zweckmäßig, die beiden sanierungsbedürftigen Straßen in einem Zug zu reparieren.

# Neuhaus Friedrich BESTATTUNGEN

Gegr. 1894, in der 4. Generation in Familienbesitz



*Eine würdige Bestattung muß nicht teuer sein!*

Erd-, Feuer- und Seebestattungen  
Vorzeitige Bestattungsregelung zu Lebzeiten  
Beratung jederzeit auch im Haus

*In bekannt sorgfältiger Ausführung!*

Düsseldorf-Rath · RATHER Kreuzweg 90 · Telefon 65 61 01

Mitglied des Bürgervereins



*Blumenhaus*

*Ingeborg Matthiessen*

Unterrather Straße 65  
40468 Düsseldorf  
Telefon 0211/4220149

*Kränze, Gestecke, Grabpflege und Grabanlagen  
auf dem Unterrather Friedhof und dem Nordfriedhof*

Mitglied des Bürgervereins

- Die im April 2007 errichtete Gedenkstätte „Gut Heiligendonk“ gehört zu den wenigen Orten, die einen Einblick in das historische Rath geben. Leider liegt die Gedenkstätte sehr versteckt und kann kaum gefunden werden. Vor diesem Hintergrund beschloss die Bezirksvertretung einstimmig, die Verwaltung zu bitten, entsprechende Hinweisschilder für Fußgänger und Radfahrer aufzustellen. Ein Hinweisschild könnte an der Oberhausener Straße (Rampe zur Brücke A44), ein weiteres an der Straße „Am Hülsener Hof“ aufgestellt werden. Die Schilder sollten lediglich den Text „Zur Gedenkstätte Gut Heiligendonk“ enthalten.

- Der südliche Zugang zum Spielplatz Cloppenburger Weg ist mit einer Umlaufschranke versehen. Die Spielplatzabgrenzung wird teilweise durch eine Zaunanlage gesichert. Der nicht eingezäunte Bereich wird leider trotz der vorhandenen Bepflanzung von Radfahrern als Sprunghügel auf den angrenzenden Fußweg missbraucht, sodass es schon häufig zur Gefährdung von Fußgängern oder der jugendliche Radfahrer selbst kam. Um diese Gefährdungssituation zu beseitigen, müsste auch in die bisher nicht gesicherten Bereiche eine Zaunanlage installiert werden. Die Bezirksvertretung beschloss daher einstimmig, die Verwaltung zu bitten, die Zaunanlage so zu komplettieren, dass eine vollständige Absicherung zu dem hier zwischen Spielplatz und Kleingartenanlage verlaufenden Fußweg erreicht wird.

- Ebenfalls einstimmig wurde die Verwaltung gebeten, entlang der Grünanlage auf der Unterrather Straße einen durchgehenden Zaun zur Fahrbahnseite hin aufzustellen. Auf Anregung der Bezirksvertretung 6 und des Bürgervereins hatte die Verwaltung vor einigen Jahren bereits zwei Durchgänge/Trampelpfade, die von der Grünanlage Unterrather Straße direkt auf die Fahrbahnen führten, mittels Gitterabspernung geschlossen. Inzwischen sind neue Durchgänge/Trampelpfade entstanden. Diese Durchgänge sind für den fließenden Verkehr nicht erkennbar. Dadurch besteht die Gefahr, dass Fußgänger und insbesondere Kinder, die diese Abkürzungen nutzen, von Fahrzeugen erfasst werden.

- Der Rat der Stadt hat den Bericht der Verwaltung über den aktuellen Stand des Projektes - Bildungsinitiative 2 - offene Ganztags-schule in Düsseldorf und das weitere Vorgehen zum Schuljahr 2007/2008 und Folgejahre zustimmend zur Kenntnis genommen.

1961

2001



# HANS GUBBELS <sup>Gm</sup><sub>bH</sub>



## Ausführung sämtlicher Bedachungsarbeiten

*Reparatur-Schnelldienst · Neueindeckungen  
Umdeckungen von Flach- und Ziegeldächern  
Fassadenverkleidung · Dachausbau · Velux-Fenster  
Lichtkuppeln · Klempner-Arbeiten · Terrassensanierung*

**Ungelshheimer Weg 12 · 40472 Düsseldorf-Lichtenbroich**  
**☎ 0211/41 10 23 · Fax 0211/4 24 90 87**

Mitglied des Bürgervereins



## STAHLBAU EIBLER METALLBAU

- Allgemeine Schlosserarbeiten
- Neuanfertigungen u. Reparaturen z. B. Türen, Treppen u. Geländer
- Stahlbaukonstruktionen
- Gr. Schweißnachweis nach DIN 18800 Teil 7
- Schneid- und Kantarbeiten bis 4 m Länge und 13 mm Dicke
- Industrielackierung
- Edelstahlverarbeitung

**EIBLER** GmbH

Tiefenbroicher Weg 14 · 40472 Düsseldorf  
Telefon 0211/41 88 6-0 · Fax 0211/41 88 6-60  
Internet [www.EIBLER.de](http://www.EIBLER.de)  
E-Mail [Stahlbau@EIBLER.de](mailto:Stahlbau@EIBLER.de)

Mitglied des Bürgervereins

Für die Durchführung der Maßnahmen werden im Rahmen des Bundesprogramms Zukunft, Bildung und Betreuung und des Konzeptes des Landes Nordrhein-Westfalen Investitionen zum Aufbau und Ausbau offener Ganztagschulen im Primarbereich gefördert.

Zu den Investitionen gehören insbesondere Umbau-, Ausbau-, Neubau- oder Renovierungsmaßnahmen, Maßnahmen für die Gestaltung der Außenanlagen und Ausstattungsinvestitionen sowie die mit den Investitionen verbundenen Dienstleistungen.

Das Land NRW bezuschusst die Einrichtung der offenen Ganztagschule entsprechend der Förderrichtlinie für die Verteilung der Mittel aus dem Bundesprogramm Zukunft, Bildung und Betreuung.

Vorbehaltlich des Zuwendungsbescheides der Bezirksregierung sind in Unterrath und Lichtenbroich an folgenden Schulen entsprechende Maßnahmen vorgesehen:

KGS An der Golzheimer Heide 120  
GGG Beedstraße 31  
EGS An der Golzheimer Heide 120  
KGS Unterrather Straße 76  
GGG Krahenburgstraße 15

Mit einem Investitionsvolumen von 2.200.000,00 Euro, an dem sich die Stadt mit 10 % beteiligen soll und das Land mit 90 %.

*Mitgeteilt von Rechtsanwältin Veronika Dalbert-Schneider*

### Goldene Hochzeit

Das Ehepaar Koehnen feierte im Mai Goldene Hochzeit. Die Redaktion sowie der Vorstand des Bürgervereins gratuliert ganz herzlich und wünscht noch viele glückliche und gesunde Jahre.



# 20-rad LOHRMANN

der Fahrradprofi

Öffnungszeiten:  
 Mo. - Fr. 8.30 - 13.00 Uhr  
 15.00 - 18.30 Uhr  
 Mi. + Sa. 8.30 - 13.00 Uhr

Mitglied des Bürgervereins

Kleinschmithauser Weg 9-11  
 40468 Düsseldorf  
 Tel.: 0211 / 4230026  
[www.2-Radlohrmann.de](http://www.2-Radlohrmann.de)

## Erinnerungsstätte Gut Heiligendonk

Am 25. April 2007 wurde die Erinnerungsstätte Gut Heiligendonk der Öffentlichkeit in Anwesenheit der Herren Bürgermeister Winterwerber, der für den erkrankten Oberbürgermeister Joachim Erwin gekommen war, des Bezirksvorstehers und Ratsherm Jürgen Buschhüter sowie des Verwaltungschefs Günter Strerath, der Familie Schulten, die lange Jahre im Gut Heiligendonk wohnte, übergeben.

Der Bürgerverein konnte stolz sein, bei der Einweihung dieser historischen Erinnerungsstätte mitwirken zu dürfen. Der Bezirksvertretung sei Dank, dass sie der von unserem damaligen Vorsitzenden Theodor Peter Schneider in einer Sitzung der kleinen Kommission „Gut Heiligendonk“ gegebenen Anregung gefolgt war, die Entwurfsgestaltung den Schulen zu übertragen.

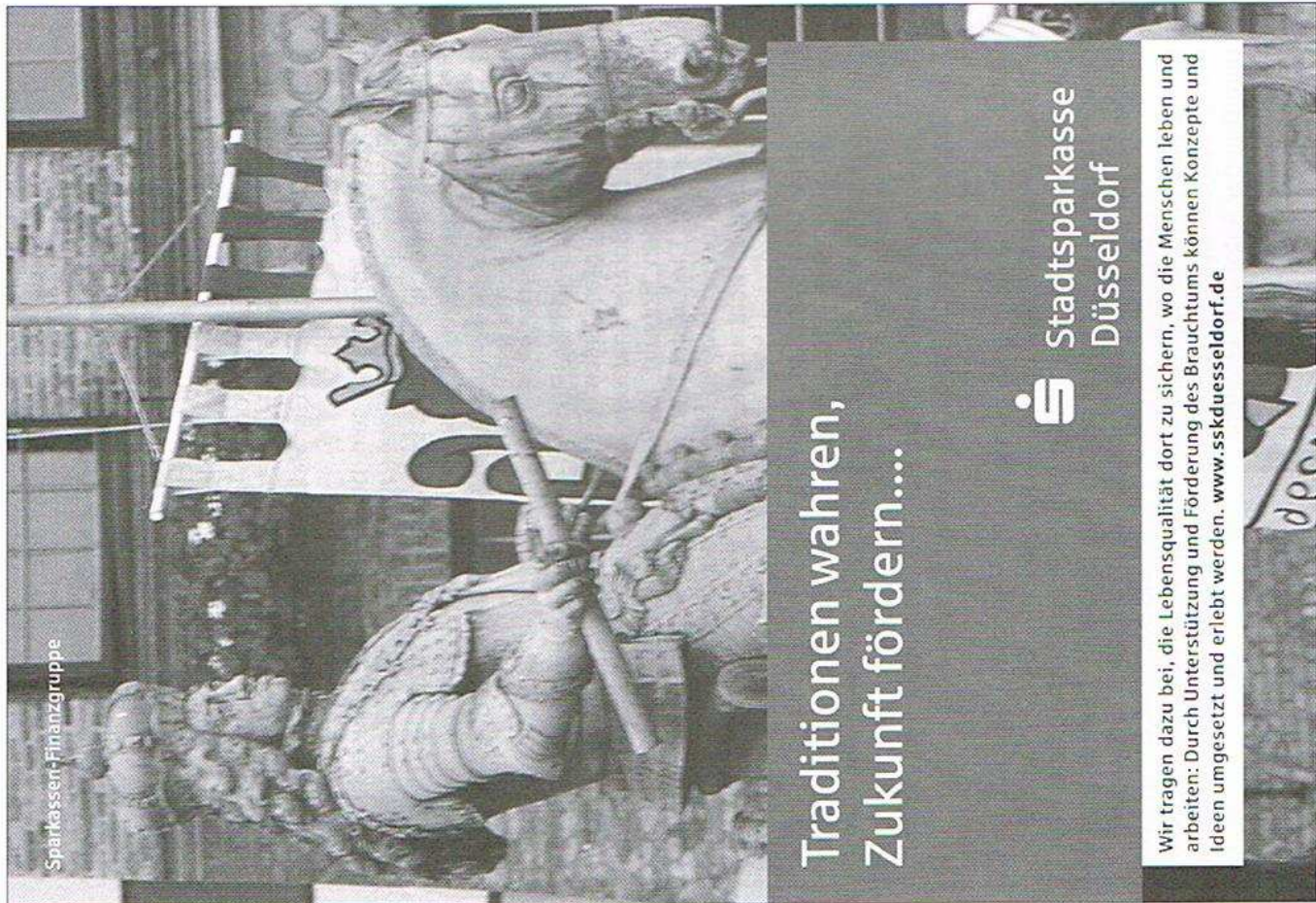
Der Entwurf des Friedrich-Rückert-Gymnasiums erhielt die Zustimmung aller Beteiligten. Selbstverständlich waren an diesem Tag auch die Lehrer der Schule anwesend. Ganz besonders freute sich Laura Hanings, die den Entwurf für die Bronzetafel im Kunstunterricht geschaffen hat. Die Brüder Heinz, Jakob und August Schulten stifteten den 3,5 Tonnen schweren Naturstein, auf dem die wunderschöne Bronzetafel angebracht wurde.

Bis im Jahre 1944 stand an dieser Stelle das Herrenhaus „Gut Heiligendonk“. Von 1989 - 2004 fanden hier archäologische Grabungen statt. Man erkannte, dass sich hier über Jahrhunderte eine Landschaft-, Siedlungs- und Kulturgeschichte vollzogen hat. Vom sumpfigen Schwemmland bis zum fruchtbaren Ackerboden, von der mit Schilf bedeckten Jagdhütte bis zum festen Burghaus.

Durch Klimaveränderungen wurden hier Menschen sesshaft und wohnten in damals sogenannten Grubenhäusern. Ein Dorf und eine Kultstätte entstanden. Um 1700 n. Chr. wurden Steinhäuser erbaut, die die bisherige Bauweise ersetzten. Nach über 200 Jahren wurde das Gutshaus im Jahre 1944 durch den Krieg zerstört.

Die Familie Schulten bewohnte bis 1965 das Gut Heiligendonk. Die Ruine, die noch bis 1989 an Gut Heiligendonk erinnerte, musste dann dem Bau der Autobahn weichen.





Traditionen wahren,  
Zukunft fördern.....



Stadtsparkasse  
Düsseldorf

Wir tragen dazu bei, die Lebensqualität dort zu sichern, wo die Menschen leben und arbeiten: Durch Unterstützung und Förderung des Brauchtums können Konzepte und Ideen umgesetzt und erlebt werden. [www.sskduesseldorf.de](http://www.sskduesseldorf.de)

Mit einer solchen Erinnerungsstätte wie dieser, wird die Palette unserer Gedenkstätten und Sehenswürdigkeiten reicher. Für Erwachsene und Schulen wird dieser Ort sicherlich ein beliebter Anlaufpunkt werden.

Zu erreichen ist die Erinnerungsstätte wenn man kurz vor dem Eistempeel ISS Dome (Theodorstraße von Unterath kommend) links abfährt in Richtung A44, direkt hinter dem neuen Blumencenter Dehner nach rechts abbiegt, den Wagen dort parkt und ca 500 m läuft.

Erika Prill

## Die Frauensteine im Aaper Wald

### Mythen und Legenden

Seit jeher ranken sich geheimnisvolle Mythen und Sagen um die ehemalige Bedeutung der Frauensteine, die auch „Witte Wiewerkes“ (weiße Weiberchen), „Weise Frauen“ oder „Siebenstein“ genannt werden.

**Einer Sage** nach war der „Ur-Rhein“ über die Ufer getreten und hatte das ganze Land überflutet. Die Menschen flohen auf die Höhen des Aaper Waldes und errichteten mit Steinen einen Altar. Auf diesem opferte eine Priesterin ihr schneeweißes Lieblingspferd, um damit Wotan zu bewegen, die Fluten zu bannen.

**Einer anderen Sage** nach sollen weißgekleidete Priesterinnen der Germanen bei heidnischen Opferfesten geweihsagt und Zaubersprüche formuliert haben. Der Opferaltar und die Steine sollen bei der Christianisierung auseinander gerissen worden sein.

**Eine weitere Legende** wiederum erzählt, dass dort sieben Frauen nach einem Gerichtsspruch in Stein verwandelt wurden.

Ob es hier früher wirklich eine kultische Stätte gab und wie es zu dieser konzentrierten Anhäufung der Steine kam, ist jedoch nicht erwiesen. Es gibt keinerlei archäologische Funde.

## Schädlingsbekämpfung

# Kemmerling® GmbH

Geprüfter Schädlingsbekämpfer · Geprüfter Desinfektor

- **Alle Schädlingsbekämpfungsarbeiten**
- **Taubenabwehrsysteme**
- **Diskrete Bearbeitung**

Eckenerstraße 25 · 40468 Düsseldorf  
Telefon 02 11 / 15 22 68 · Telefax 02 11 / 15 10 99  
Auto-Ruf 01 72 / 29 14 666

Mitglied des Bürgervereins



## DRUCKEREI RITTER

INH.: LUTZ MOOG E.K.

KALKUMER STR. 135 · 40468 DÜSSELDORF  
TELEFON: 02 11 / 4 22 03 77 · TELEFAX: 02 11 / 41 25 05  
E-MAIL: DRUCKEREI.RITTER@T-ONLINE.DE  
WWW.DRUCKEREI-RITTER.DE

MITGLIED DES BÜRGERVEREINS

Die rot-gelben Sande, aus denen die Höhen des Aaper- und Grafenberger Waldes bestehen, sind Meeressedimente, die im Oligozän, einer geologischen Stufe der Braunkohlenzeit vor etwa 35 Millionen Jahren, abgelagert wurden.

Als sich das Meer in der folgenden Zeitstufe, dem Miozän, zurückgezogen hatte, wurde dies Festland. Ein subtropisches Klima mit hohen Durchschnittstemperaturen und großen Niederschlägen löste in den oberen Bodenschichten chemische Prozesse aus, die durch eine Verkittung der Quarzkörper durch Kieselsäure eine Zementierung zur Folge hatten. Es entstand festes Gestein, das als Zementquarzit bezeichnet wird.

Solche größeren Gesteinsbrocken sind mehrfach im Grafenberger und Aaper Wald zu finden.

### Zur Vormerkung

Sommerfest am 25. und 26. August 2007 im Kleingartenverein „An der Karthaus“. Gäste sind herzlich eingeladen.

*Allen Mitgliedern,  
die im Juli und August ihren Geburtstag feiern,  
wünscht der Vorstand des Bürgervereins  
und die Heimatblattredaktion  
alles Gute und Gesundheit  
für das neue Lebensjahr.*

# Rechtsanwaltskanzlei Marx

[www.unterrath.de/marx](http://www.unterrath.de/marx)

## Marcus Marx

Rechtsanwalt

**Fachanwalt für Verwaltungsrecht**

*Tätigkeitsschwerpunkte:*

*Verkehrsunfallrecht · Verkehrsstrafrecht*

*Verkehrsverwaltungsrecht*

Diezelweg 39 · 40468 Düsseldorf

Tel./Fax: 41 80 680 · Handy: 01 70 / 29 109 66

E-Mail: [Rechtsanwalt.Marx@t-online.de](mailto:Rechtsanwalt.Marx@t-online.de)

Mitglied des Bürgervereins

## Heinrich Marx

Rechtsanwalt

*Tätigkeitsschwerpunkte:*

*Erbrecht · Mietrecht · Arbeitsrecht*

Diezelweg 39 · 40468 Düsseldorf

Tel./Fax: 42 28 690

*In ständiger Kooperation mit*

## Sylvia Marx

Rechtsanwältin

**Fachanwältin für Sozialrecht**

*Tätigkeitsschwerpunkte:*

*Arbeitslosenrecht · Sozialhilferecht · Rentenrecht*

Ungererstr. 159 · 80805 München · Tel.: 089/3610 1845

## De Urlaubsplanung

Am Äschermittwoch fingen der Papp on de Mamm  
met de Urlaubsplanung an.

Vell Jeld woor nitt mieh en de Familijekass,  
dofür wor der Karneval ze nass.

Zueesch jingen se mol nom Reisebüro,  
vonwäjén wohin am Beste, un watt datt kost un so,  
dann stunden se drusse, datt kennt mer,  
met ene Bärm Kataloge, fast ene Zentner.

Jetzt hoffen se all, et mööt jelinge,  
datt alles onger eene Hoot ze bringe.

Vell darf et nitt koste, ewwer schön soll et sinn,  
wie maake mer et am Beste, un wo fahre mer hin.  
Familijeurlaub, et wor joot jemennt,

so met Omma un Oppa un Mann un Kind.

Rischtijé Familiensinn wollten se demonstriere,  
vielleischt kann de Verwandtschaft von ons noch jet liere.

Jeder meldet sinn Wünsche an,

zu eesch emol der Pappa un de Mamm.

Mer woor sich kloor, soll datt watt jääwe,

mosst mer sich irjendswie einisch wääde.

Jemeinsame Urlaub, an sisch es datt schön,  
waade mer et ab, wir werden sehn.

De Mamma säät, ewwer met Akribik:

"Wenn schon, dann will isch in de Karibik".

Dann probiert se ihre Bikini an,

met enne schräje Blick op ihre Mann.

"Lott datt Dinge he, datt deet sisch nit lohne,

en Tahiti loope se oben ohne".

"Isch hör bloss Tahiti, du Ferkeskopp,

datt könnt disch so passe, du bess wohl bekloppt.

Näcke Trittsches kicke, wo es öwerhaups Tahiti?

Do fahre mer nitt hin, du häss doch ene Litt".

Et Töschterke, datt hätt ene Schwarm,

et mööt zu jeen op en Schönheitsfarm.

Bruderherz so fresch wie Dreck,

fröscht em: "Menze denn, datt hädden Zweck?"

"Kick disch doch an liebes Bruderlein,

du süüs doch us wie Frankenstein".

**Das Bessere ist der Feind des Guten. (Voltaire)**

Positive Entwicklungen sind kein Zufall, sondern das Ergebnis von Wissen, Erfahrung und Know-how – und vor allem der gelungenen Verbindung dieser Bereiche. Das verstehen wir unter guter Beratung.

[www.dresdner-bank.de](http://www.dresdner-bank.de)

**Dresdner Bank**  
Die Beraterbank

Ein Unternehmen der Allianz

Dä Vatter brüllt: "Verdammt Blaare, wollt ihr isch jefällichst verdraare".  
Jemeinsame Urlaub, an sisch es datt schön, waade mer et ab, wir werden sehr.

De Schwiegermutter es am schwärmen,  
"Einmal Rom sehen, und dann sterben":  
"Lott se doch fahre", säät do dä Papp,  
mer könnte jo Jlöck hann un et klappt".

Dozwesche quängelt dä Oppa: "Isch mööt doch so jern,  
noch emol em Lääwe nom Sauerlandstern".

Dä Kleenste us de Familisch mäckt jetzt Stunk:  
"Isch will janitt in Urlaub, isch will ene Hongk".

Dann dachten se datt datt et wör,  
en Kreuzfahrt dörsch et Mittelmeer.  
"Madeira es och schön, datt hann isch jeläase,  
do es sojar et Sissi jewääse".

Dä Nächste schläät Jran Kanaria för,  
"Du bess wohl verrückt, datt es vell ze düür".  
"Mallorka dann velleischt schon eher".

Die Urlaubsziele rücken näher.

Langsam koomen die eeschte Zweifel,  
jeht datt so wieder, reischt et irad för de Eifel.

Dä Pappa säät: "Du hör emol Schatz,  
wie wör et denn met Campingplatz"?

"Datt ganze Johr hann isch die Haushaltsscheiße,  
un och noch em Urlaub? Ach nee weiss de.  
Datt selbe wie zu Huus, nur primitiver.

Nischt mit mir, kanze verjessen mein Lieber".  
Allmählich koom datt Jeföhl, dä Urlaubsjux  
jeht wäjen Jeldmangej en de Box.

Jemeinsame Urlaub, ansisch es datt schön,  
ewwer nitt ohne Probleme wie mer sehr.

Un wie et em Lääwe manschmol so kütt,  
Sache jöwt et, die jöwt et nitt.

Jetraumt hannt se von ene Urlaub unter Palmen  
un jetzt es nur noch die Bude am qualmen.

# Rahmenkunst & Kunst im Rahmen

Einrahmungen aus Holz und Aluminium  
in allen Größen und in eigener Werkstatt!  
Anfertigung von Spiegeln nach Ihren Wünschen!

Dieter Lorenz

Dahlieweg 1 / Eingang Rheinlandstraße  
40468 Düsseldorf (Unterrath)  
Telefon: (02 11) 41 05 55 · Telefax: (02 11) 41 07 86  
E-Mail: [post@dilo-bilder.de](mailto:post@dilo-bilder.de)

Mitglied des Bürgervereins

## JUWELIER NÖLLE

Uhrmachermeister · Juwelier

Ihr Fachgeschäft für Uhren, Schmuck, Trauringe, Zuchtperlen

Eigene Meisterwerkstatt

Unsere aktuellen Uhrenmarken finden Sie bei Juwelier Nölle



Münsterstr. 90 · 40476 Düsseldorf · Telefon (02 11) 44 52 23  
[www.Juwelier-Noelle.de](http://www.Juwelier-Noelle.de)

Mitglied des Bürgervereins

Eesch fährt dä Jrosse si Mopped zu Schrott,  
schon wedder watt us de Urlaubskass fott.

Dann brucht de Omma neue Zäng.  
De Urlaubsfreud es schnell am Eng.  
Se hätt datt Jeföhl, datt löppt drop eruu,  
datt jöwt nix mieh, mer bliewe ze Huus.

Mer sööke em Oppa si Hörjerät,  
et es nitt ze fenge, et es alles ze spät.  
Leise es hä am quängele: "Isch mööt doch so jern,"  
"Jetzt halt bloß die Mull met dinne Sauerlandstern.

Watt wells du do, du alde Schmecklecker,  
langsam jeste misch op der Wecker".  
Pappas Liebling et Mariesche,  
säät sinne Vatter watt, un es am kriesche.  
Et moss hierode, no jo sowatt kann passiere,  
Wie mer kenn Kenger mäckt, och datt moss mer liere.

Hochziet fiere kost Jeld, ewwer mäckt Spaß  
un et riesst e Loch en de Urlaubskass.

Et hätt alles kenne Zweck, datt merke mer bald,  
et reischt noch so jrad för der Grafenberjer Wald.  
De Mamm tröstet dä Vatter: "Bis doch emol ehrlich,  
Met dinne Blutdruck em Fliejer, datt es doch jefährlich.

Oder em Auto stonde lang am Steuer,  
datt strengt doch an, un es och teuer".  
Urlaub es at Akta, jetz wessen se et all,  
nu spare se för der nächste Karneval.

Bei all däm Palaver, do hätt et Jüngke  
et miesste Jlöck, dä hätt si Höngke.

aus „Krätzkes on Jedichtjes“ von Annemie Becker

... werden zu den gewagtesten Dachkonstruktionen, den größten Druckzylindern, den tragfähigsten Kranen, den tiefsten Bohrungen, den Kraftwerken mit dem höchsten Wirkungsgrad. Länger, größer, tiefer, stärker, effizienter ... mit nahtlosen Stahlrohren von VALLOUREC & MANNESMANN TUBES.

V & M TUBES ist Weltmarktführer bei nahtlos warmgefertigten Stahlrohren für alle Anwendungen. Das Unternehmen wurde im Oktober 1997 als ein französisch-deutsches Joint Venture gegründet und betreibt weltweit zwölf mit modernsten Anlagen ausgerüstete Rohrwerke. Eine Anlage steht in den USA, zwei in Brasilien, vier in Frankreich sowie fünf in Deutschland und davon drei in Ihrer Nachbarschaft. Die Jahresproduktion von bis zu 3 Millionen Tonnen deckt das weltweit umfangreichste Abmessungsprogramm für nahtlose Stahlrohre ab.

## Rohre aus der Nachbarschaft ...

Genie informieren wir Sie:  
VALLOUREC & MANNESMANN TUBES  
Theodorstraße 90  
40472 Düsseldorf  
Fax: 0211-960 2345  
e-mail: [info.service@vmtubes.de](mailto:info.service@vmtubes.de)  
[www.vmtubes.com](http://www.vmtubes.com)



VALLOUREC & MANNESMANN TUBES

# Das Heinefeld

## Im Wandel der Zeiten

Historisches zusammengestellt von  
**Klaus-Dieter Kaiser**

**Alois Marschall, ein „Ursiedler“ vom Schlehenweg erzählte:**

„...in vielen nächtelangen Diskussionen drehte es sich meistens um die gleiche Frage: „Was können wir tun, um aus dieser Not heraus zu kommen?“

Eines Tages las ich einen plakartigen Aufruf zu einer Versammlung in der Eller-Schule mit der Überschrift „Siedelh tut Not“. Der Verfasser und Initiator war ein Herr August Claasen.

Von dieser, für damalige Verhältnisse wahnwitzigen Idee angesteckt, kamen etwa 50 neugierige Männer diesem Aufruf nach.

Anton Stenz, ein wortgewandter Redner, stellte das Projekt vor. Doch als zum Schluß der Veranstaltung eine Liste ausgelegt wurde, trugen sich zunächst nur wenige Interessenten ein. Für die anderen waren das alles nur Hirngespinnste.

Es folgten weitere Versammlungen in der Privatwohnung von August Claasen auf der Gerresheimer Straße. Wir trafen uns in Privatwohnungen und anderen zur Verfügung stehenden Räumen. Einmal wurden wir sogar von der Polizei umzingelt und auf die Wache abgeführt.

Unser Entschluß stand bald fest: ein Stück Land mit einem Häuschen, einem Stall für Kleinvieh sowie einen Garten für Obst und Gemüse. Die Lösung:

>ALLES NATÜRLICH KULTIVIERTER UND SCHÖNER ALS IN DER WILDEN HEINEFELDSIEDLUNG<

Egal ob es um Tief- oder Hochbau, Trockenbau, Innenausbau, Dämmstoffe, Dach und Fassade, ökologische Baustoffe, Holz, Gartenartikel, Plaster/Platten, Werkzeuge und Zubehör geht: Wir haben nicht nur feste Markenqualität zu fairen Preisen, sondern auch kompetente Mitarbeiter. Wir freuen uns auf Sie!

www.noecker-baustoffe.de

**Wenn es ums Bauen geht, machen wir ernst.**



**Baustoffhandel**  
**Viktor Nöcker**

Theodorstraße 280  
40472 Düsseldorf  
Tel. (02 11) 9 04 840  
Fax 9 04 84-50

NEU · NEU · NEU · NEU · NUN AUCH SAMSTAGS GEÖFFNET · NEU · NEU · NEU · NEU

**fernseh büscher video**

*Inhaber F. Büscher*

Düsseldorf-Unterrath, Kartäuserstr. 2 / Ecke Unterrather Str.  
Telefon 41 0544

Color-Video-Hifi Anlagen. Eigene Werkstatt. Reparaturen, Antennenbau, Kabelanlagen, Elektro-Kleinmaterial etc. Immer Sonderangebot! Qualität und Preise stimmen!

Mitglied des Bürgervereins

**Warum so weit laufen, bei Fernseh-Büscher kaufen!**

Auch  
Mittwoch-Nachmittag  
geöffnet!



**St. Georg-Apotheke**

Inhaberin: Josie Jeandré  
Kalkumer Straße 113  
40468 Düsseldorf  
☎ 4 23 04 04  
Fax 4 108 97

Mitglied des Bürgervereins

Als die Unruhen immer mehr zunahmen und der Siedlungsgedanke immer weitere Kreise zog, sah sich die Regierung gezwungen, etwas zu unternehmen.

Ein Siedlungskommissar wurde ernannt und die Gemeinde teilte mit, dass sie brachliegendes Land und die Stadt selbst als Bauträger für die geplanten Stadtrandsiedlungen zur Verfügung stellen wollte. Doch es vergingen viele Wochen und es geschah: NICHTS!

So beschlossen wir zu handeln! Wir versammelten uns auf dem Spielfeld und zogen mit Schaufeln und Hacken ausgerüstet zur Golzheimerheide. Hier entfalteten wir eine fieberhafte Tätigkeit indem wir anfangen, Baumstümpfe und Wurzeln auszugraben. Die vielen Schützengräben des 39. Infanterieregimentes wurden zugeschüttet.

Diese Aktivitäten blieben den Behörden nicht verborgen und auf Fragen nach dem Zweck unseres Aufmarsches, erhielten sie die Antwort, dass wir hier siedeln wollen. Und nun geschah etwas für uns alle Überraschendes!

Das städtische Gartenamt wurde zusätzlich mit der Aufgabe des Siedlungsamtes betraut, dessen Leitung der Gartenarchitekt Herr Küchler übernahm. Dann wurde zunächst die Verteilung der Grundstücke vorgenommen und die Landvermesser steckten die Straßen und die einzelnen Parzellen ab... Mittlerweile hatten sich andere Gruppen auch auf dem „Heinefeld“ gebildet, die ebenfalls Häuser bauen wollten.

## 5. Gründung der ersten Pfarre auf dem Heinefeld

Öffentlichkeitsarbeit „Heilige Familie“ (Auszüge) und Auszüge Wilhelm Golz

Die Bevölkerung „Op de Held“ wuchs rasant, aber auch die materielle und seelische Not der Menschen nahm zu. Eine alte Baracke war 1930 als Kindergarten auf dem Mühligweg von der Unterrather Pfarre St. Bruno aufgestellt worden - ein Versuch seitens der Kirche, mit den Menschen des Heinefeldes in Kontakt zu kommen. Im Advent 1931 hielt Pfarrer Bolten von St. Bruno den ersten Gottesdienst in dieser Baracke. Sie diente fortan sonntags als Notkirche.

# PIPJORKE

## C O N T A I N E R

### Ihr zuverlässiger Entsorgungspartner für:

- **Bauschutt**  
(Steine, Fliesen, Putz, Sand)
- **Baumischabfälle**  
(Schutt mit Holz, Tapeten verunreinigt)
- **Bitumenabfälle**
- **Polystyropolschaumabfälle**  
(Styropor, Styrofoam)
- **Stoff- und Gewebereste**  
(Tapeten, Teppiche)
- **Papier, Pappe, Folien, Kartonagen**
- **Mineralwolle**
- **Gipskartonabfälle**

### Wir bieten:

- **Container von 2,0 bis 35,0 cbm**
- **kurzfristige Lieferungen**  
(auch an Samstagen)
- **unsere Minicontainer eignen sich besonders für Baustellen mit geringem Platzangebot**  
Tordurchfahrhöhe 2,00 m, -breite 2,00 m

**Tel.: 02 11-47 23 70 • Fax: 02 11-47 23 718**

Mitglied des Bürgervers

Endlich fand sich auch ein eigener Seelsorger. Am 20. Februar 1934 wurde Kaplan Mathias Beckers zum Rektor des Rektorates „Golzheimer Heide“ ernannt.

Kaplan Beckers kümmerte sich wie ein Vater um die ausgegrenzten Menschen, er half wo er konnte.

Besonders dankbar waren die Mütter, dass sie ihre Kinder in den Kindergarten auf dem Mühlweg jeweils für ein paar Stunden in Obhut geben konnten.

Auch der Verfasser war als klitzekleiner Stropp dort im Kindergarten. Ich erinnere mich, dass ich mit meiner umhängten Butterbrotblechtrommel „quer über die Heide“ zum Kindergarten ging. Nur zu oft kam ich mit der leeren Butterbrotdose im Kindergarten an. Dunkelhautige „Räuber“ (Kinder) hatten uns „überfallen“ und das Brot geklaut.

Am 12. Mai 1935 wurde dann endlich unser neu errichtetes Gotteshaus „Heilige Familie“ mit Kindergarten und Kinderhort sowie Pfarrheim feierlich gesegnet. Eine reguläre Weihe konnte nicht erfolgen, weil die Kirche nicht auf kircheneigenem, sondern in Erbpacht auf städtischem Grund errichtet worden war.

Die Mönche vom Kloster Kartause Hain in Unterrath hatten schon am 22. April 1935 zur großen Freude der Gemeinde zwei neue Bronzeglocken gestiftet. Weitere Stiftungen kamen hinzu.

Wilhelm Golz erzählt: „Lange bin ich nicht mehr durch die Straßen der Sorgen auf dem Heinefeld gegangen. Nun habe ich von Augenzeugen erfahren, was dort passiert ist, wie dort die SS aufgeräumt hat.

Das Zigeunerlager und die Elendshütten auf dem Heinefeld stand ihr schon lange im Wege. So ein Schandfleck vor einem „Heldenmal“, das konnte doch nicht geduldet werden. Diese Diebe und Messerstecher, dieses schmutzige Volk, eine undefinierbare Rasse, so etwas mußte verschwinden.

So war dann eines Morgens eine Horde SS-Männer mit Stahlruten und Knüppeln in das Zigeunerlager gestürzt und hatte die Zigeuner aus ihren Hütten geprügelt. Die Männer mußten dann mit Stemmeisen ihre eigenen Behausungen einreißen und verbrennen.



Konditorei – Bäckerei

*Schnitz*  
vorm. Wierzba

**Große Auswahl an Torten und Gebäck**

**Alle Brotsorten täglich frisch**

Kalkumer Str. 2 · Düsseldorf-Unterrath · Telefon 0211/4220026



**TUS-TREFF Sportrestaurant & Musikkei**  
Musikkneipe in einem

Öffnungszeiten Mo-Fr 10-1 Uhr, Sa 11-1 Uhr, Jeden Donnerstag 18-21 Uhr Reibekuchen

mit teilweise überdachten & beheiztem Biergarten

**Schlösser** *Düsseldorf*

Gesellschafts- & Veranstaltungsräume (für ca. 10-900 Personen) **Täglich Mittagsisch**

Telefon 0211-617 94 97 · Eckenerstraße 49 · Düsseldorf-Unterrath · [www.tus-nord-treff.de](http://www.tus-nord-treff.de)

Mitglied des Bürgervereins

**ST. BRUNO**



Nutzen Sie  
unser  
kostenloses  
Service-Telefon  
für Ihre  
Beratung und Bestellung

**Die APOTHEKE 0800-0110408**

Peter Böcking · Apotheker für Offizin-Pharmazie

Kalkumer Str. 22 · 40468 D'dorf · ☎ 4 22 08 00 · Fax 42 45 08

**Für Sie durchgehend von Montag-Freitag 8.30-19.00 Uhr geöffnet!**  
**Samstag von 8.30-13.00 Uhr**

Mitglied des Bürgervereins

Und wie man das ja von den „Tangokellern“ (Schlägerkeller) gewohnt war, bekamen sie anschließend als Dank für ihre gute Zerstörungssarbeit eine ordentliche Tracht Prügel. Schnell kamen Lastwagen vorgefahren, die Zigeuner mußten sie besteigen, und ab gings. - Wohin? Mein Gewährsmann macht ein Kreuzzeichen!

Dem Pastor Becker, der schon so manches Grauenhafte in seinem Elendsgebiet erfahren mußte, stand der Zorn ins Gesicht geschrieben. Am folgenden Sonntag wettete er von der Kanzel....

„Christen“ rief er, und das Wort traf wie ein Peitschenhieb, und noch einmal: „Christen! Wenn der Herr über Leben oder Tod euch am jüngsten Tag fragen wird, wo sind Eure Brüder, die Zigeuner vom Heinefeld? Dann werdet ihr ihm keine Antwort geben können. Aber der Herr wird weiter bohrend fragen: Wo sind die Zigeuner geblieben? Dann werdet ihr stotternd und verlegen etwas von SS und dem Führer Adolf Hitler reden, der das alles befohlen habe.

Dann werdet ihr alle vor Scham das Haupt senken und antworten müssen Herr, wir waren Mitläufer und Duckmäuser in einem Rudel Wölfe.....

Unser Seelsorger Rektor Beckers wurde im Oktober 1940 von der GESTAPO gefangen genommen, ausgewiesen und verbannt. Das Kirchengebäude mit Pfarrheim und Kindergarten wurde bei einem schweren Luftangriff am 02.11.1944 stark beschädigt (Zu seiner Ehre und zur Erinnerung wurde später auf dem Heinefeldplatz eine Gedenkstätte geschaffen.)

## 6. Die Neue Siedlung auf dem Heinefeld entsteht 1933

(späterer Name: „Auf der Golzheimer Heide“)

Nachdem die Errichtung der Siedlung am Schlehenweg bereits Gestalt angenommen hatte, kamen auch ab 1930 die Gruppen vom Heinefeldplatz „in die Gänge“.

Wie zuvor am Schlehenweg hatte auch das Gartenamt unter der Leitung von Gartenarchitekt Herr Küchler damit begonnen, die Grundstücke zu verteilen und die Landvermesser zu beauftragen, die Straßen und Parzellen zu vermessen und abzustecken.

**Erlmann**  
Unterrather Fachstudio

*Für Sie stets ein gutes Zeichen!*

# Dentaltechnik

- Zeitgemäße Zahntechnik • Praxisbezogen und patientenbewußt
- Konstruktionen und Ausführungen

Am Königshof 11 • 40472 Düsseldorf • Tel. & Fax.: 0211/4180637

Mitglied des Bürgervereins



*Reifendienst Margendorff GbR*



Reifen aller namhafter Hersteller • PKW- / Motorradreifen

Beratung • Montage & Wuchten

Reifenservice f. Leasing-Fahrzeuge • Sicherheitsgas

Reifenlagerung • Hol- & Bringservice



Auf den Geisten 8 - 10 • 40468 Düsseldorf  
Telefon 02 11 / 479 14 66



# Lammerding



**Dipl.-Ing. H. B. Lammerding GmbH & Co. KG.**

- Umbauten
- Dachgeschossausbau
- Vollwärmeschutz an Fassaden
- Putz - Stuck - Trockenbau
- Abgehängte Decken
- Mauer- und Betonarbeiten
- Zertifizierter Brandschutz

*Wir sind ein alteingesessenes Unterrather Familienunternehmen in der 3. Generation und garantieren fachgerechte Bauausführungen durch unsere eigenen, qualifizierten Mitarbeiter!*

Dipl. Ing. H. B. Lammerding GmbH & Co. KG.  
Falkenweg 1B  
40468 Düsseldorf

Telefon: (02 11) 42 43 07  
Telefax: (02 11) 4 18 01 54  
e-mail: h.b@dipl-ing-lammerding.de

Mitglied des Bürgervereins

Um jedoch eine geordnete Entwicklung der zumeist privaten Initiativen herbeizuführen, machte die Stadt allen Grundstückspächtern (Erbpacht) die Auflage, das Land zu kultivieren, den Hauptstrang der Wasserleitung zu verlegen und die Straßen zu bauen. Zunächst wurde Baumaterial für die Straßen zur Verfügung gestellt.

Im Frühjahr 1933 waren die Erschließungsarbeiten abgeschlossen. In einem Bauwagen auf dem Heinefeld wurde die Bauleitung mit einem Oberbaurat und zwei Architekten eingerichtet, die in der Folgezeit die Bauleitung übernahmen.

Pro Haus wurden die erforderlichen 25 cbm Kies aus einem nahen Baggerloch für die Fundamente und Keller mit Schaufeln auf ein Pferdefuhrwerk geladen und herangeschafft. Bimssteine, Zement und Kalk wurden von der Stadt angeliefert. Es wurden Gruppen von je 10 Mann gebildet, sogenannte „Zehnerschaften, zu denen mindestens 3-4 Baufachleute gehörten.

Endlich begannen die Bauarbeiten. Es entstand ein regelrechter Wettstreit zwischen den einzelnen Gruppen und Straßengemeinschaften. Im Herbst 1933 waren viele Häuser schon im Rohbau „bezugsfertig“.

Neben den fleißigen Männern verdienen die Siedlerfrauen ein besonderes Lob. Neben der Betreuung ihrer Kinder und dem „spärlichen Bekochen“ der Ehemänner und Bauhandwerker haben sie Steine abgeladen, Beton und Spiess angemacht und viele andere Arbeiten verrichtet.

Die Stadt lieferte „Jägerzäune“ mit Fertigbetonpfählen und die Siedler friedeten voller Stolz „ihre“ Grundstücke ein. Jetzt begannen die Gartenarbeiten und jeder wollte den anderen in der Bepflanzung mit Obst und Gemüse übertreffen. Verschiedene Beete mußten arbeitsaufwendig von Hand mit Kompost und Herbstlaub umgearbeitet werden, damit über dem Sandboden eine Humusschicht entstand.

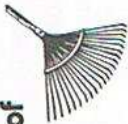
Mangels Kanalisation hatte jeder Siedler ein „Plumpsklosett“, verschlossen mit einem ausrangierten Kochtopfdeckel. Die Jauchetonne wurde regelmäßig im Garten entleert, damit Gemüse und Obst prächtig gedeihen konnten.

Friedhofsgärtner und Gartengestaltung

# Peter Neukirchen

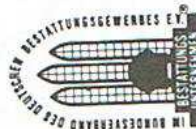


**Grabpflege auf dem Unterrather Friedhof**  
**Grabpflege auf dem Nordfriedhof**  
**Gartenanlagen und Gartenpflege**



Hofershofstraße 57 · 40468 Düsseldorf  
Telefon 0171 / 641 44 14 und 02 11 / 9 89 22 46  
Telefax 02 11 / 9 89 22 47

Mitglied des Bürgervereins



seit 1858

## Bestattungs-Vorsorge heißt:

Vorher alles regeln – selbst bestimmen.

Wir beraten Sie fachkundig:

**Tel. 4 22 04 18**

**Bestattungen Schweden**

Unterrath: Auf den Geisten 13  
Lohausen: Niederrheinstraße 68

**Erd- u. Feuerbestattungen, Überführungen. Auf Wunsch Hausbesuch.**

Mitglied des Bürgervereins

Gebadet wurde wöchentlich einmal in einer Zinkbadewanne mit einer Füllung warmem Wasser: in der Reihenfolge Mutter, Vater, dann die Kinder, der Kleinste (das war ich!) zum Schluß.

Federvieh und Kaninchen hatte fast jeder Siedler. Manche hielten sich auch ein bis zwei Schweine oder Ziegen und Schafe. Einige wenige unterhielten auch eine „Deckstation“ (zur Wonne für wbl. Viehzeug) um das Salär aufzubessern. Später wurden einige auch Taubenzüchter und hatten z.T. große Erfolge mit ihren Brieftauben bei Wettbewerben.

Wir Kinder fühlten uns wie im Paradies und hatten eine wundersöhne Kindheits- und Jugendzeit.

Zur Ausstellung „Schaffendes Volk“ wurde das hochaufragende Schlageter-Denkmal in die imposante Gesamtanlage des neuen Ausstellungsgeländes integriert. (Heute noch bildet der „Nordpark“ ein herausragendes Park- und Landschaftsbild.) Dieser wundervolle Park mit seinen Wasserfontainen und Wasserlandschaften bis zum Rhein boten „däm Heide-Jong“ mit seinen Freunden immer ein Abenteuer nach dem anderen.

Es ging auch im Heinefeld aufwärts! Die Häuser mussten alle weiß getüncht werden (Heringsbrühe mit Kalk vermischt), die Vorgärten wurden herausgeputzt und die unbefestigten Straßen wurden zu den Wochenenden säuberlich in Kehrmuster gefegt!

Wehe, wenn es aber regnete; bei Kaisers / Zillekens vor den Häusern Birkhahnweg 30-32 bildete sich dann ein knietiefer „See“, herrlich für uns Kinder zum baden! Die „Ahl Frau Zillekens“ gab dann jedeinde den Ton an und alle waren quitschvergnügt.

Es bildete sich bald die erste Siedlergemeinschaft unter der Regie des „Deutschen Siedlerbundes“. Erster Vorsitzender war Herr Simon Melmer vom Elsternweg. Das erste Siedlerfest ließ dann nicht lange auf sich warten. In einem großen Zelt ging es mit Musik und Tanz richtig rund. Kinderfeste mit Spielen und Wettkämpfen waren selbstverständlich. Es gab eine Schießbude und der Vorstand hatte für eine Tombola von Sponsoren gestiftete Preise gesammelt.

Fortsetzung folgt

# RISSE GmbH

Sanitär- und Heizungstechnik

Beedstr. 54 · 40468 Düsseldorf · ☎ 02 11/41 09 41 · Fax 02 11/41 20 32

Mitglied des Bürgervereins



*Juwelier*

**Hans Weidmann**

UHRMACHERMEISTER  
DÜSSELDORF - RATH  
RATHER KREUZWEG 2  
TELEFON 02 11 - 65 68 43



über  
100 Jahre  
Meisterbetrieb



1903 2005

**TRADITION verpflichtet ...  
2 starke Partner**

über  
100 Jahre  
Meisterbetrieb



1903 2005

**FRITZ Kienen**<sup>K G</sup>

Westfalenstraße 12-14

Möbelpassage  
Düsseldorf-Rath

**Kienen Einbauküchen GmbH**

Bochumer Straße 17-19

## Düsseldorf in einem Reiseführer aus dem Jahre 1867

Tourismus ist nicht erst typisch für die heutige Zeit; gereist wurde schon vor Jahrhunderten. Und auch auf Reiseführer wollten unsere Vorfahren nicht verzichten.

So entstanden vor allem im vergangenen Jahrhundert zahlreiche Handbücher für Touristen.

1867 erschien in Eisleben ein Reise-Taschenbuch für junge Handwerker und Künstler, in dem die „bedeutendsten Städte Deutschlands und der Schweiz“ vorgestellt wurden.

Dazu zählt der Autor Karl Vocke auch Düsseldorf, das als „eine der schönsten Rheinstädte“ gepriesen wird.

Düsseldorf hatte seinerzeit, dem Reiseführer zufolge, „2420 Häuser, elf Kirchen worunter drei evangelische, und 41.292 Einwohner“.

Die Stadt liege in einer „fruchtbaren Ebene“ und besitze den „besuchtesten Hafen am Rhein“, weiß das Nachschlagewerk von Anno dazumal weiter zu berichten.

Als „Merkwürdigkeiten“ von Düsseldorf werden „die berühmte Bildergalerie, aus der zwar viele der besten Bilder nach München gebracht wurden, aber deren immer noch sehr gute vorhanden sind; das Schloss mit dem Hofgarten und einer marmornen Statue; die Franziskanerkirche mit einem uralten bronzenen Altarpult; die doppelthürmige und reich verzierte ehem. Jesuitenkirche; die Pfarrkirche zu St. Lambert; die bronzene Reiterstatue des Kurfürsten Johan Wilhelm von der Pfalz auf dem Markte; die Sternwarte; das Kloster der barmherzigen Schwestern; das Antikenkabinett und die schöne Sammlung physikalischer Instrumente“ erwähnt.

Schon damals war Düsseldorf eine betriebsame Stadt. Auch das wird in dem Handbuch hervorgehoben, das einst in den Taschen vieler wandernder Handwerksgelesen steckte.

Münsterstraße 75 • Carl-Savering-Straße 1 • Friedrichstraße 65  
Dorotheenstraße 61 • Kalkauer Straße 141 • Obernather Straße 48

**Erd- und Feuerbestattungen**  
Seebestattungen • Naturbestattungen

**Individuelle Hilfe und Beratung**  
**Tag und Nacht (0211) 9 48 48 48**

**Trauerbegleitung • Hauskapellen • Steinmetz**  
**Vorsorgeberatung • Friedhofsverwaltung**

**Das Urnen-Kolumbarium.**  
**Ein Friedhof in unserem Bestattungshaus.**

[www.bestattungshaus-frankenheim.de](http://www.bestattungshaus-frankenheim.de)

BESTATTUNGSHAUS  
**FRANKENHEIM**

SEIT 1872

**Wenn der  
Mensch  
den Menschen  
braucht.**

Sie konnten sich daran orientieren, ob es sich lohnte, in dieser oder jener Stadt Station zu machen.

Die Stadt besaß seinerzeit - so das Nachschlagewerk von 1867 - „Fabriken in Tuch, Seide, Luxuswaren, Strümpfen und Leder.“ Für Künstler war der Hinweis auf die „Malerakademie“ gedacht. Als „besuchenswerth“ wird eine „45 Fuß hohe schlanke Ceder im Jacobi'schen Garten“ eingestuft.

Dem Besucher Düsseldorf wurde ferner eine „hübsche Parthie“ durch das Tal der Düssel empfohlen: „Dieses Thal mag bis Mettmann etwa 8 Stunden betragen und ist ein anmuthiges, volkreiches Thal mit merkwürdigen Felsengebilden, Schluchten und Höhlen“.

Karl Vockes Reisetaschenbuch - es kostete im übrigen in gebundener Ausstattung zehn Silbergroschen - gab auch Auskunft über die Entfernungen zu den Nachbarstädten. Bis Aachen zum Beispiel waren es 10 1/2 Meilen.

Monika von Wisberg



### Schach in Unterrath bei TUS-Nord

Die Schachabteilung sucht Verstärkung. Jeden Dienstag treffen sich die Denksportler um 20.00 Uhr im Vereinsheim an der Eckenerstr. 49.

Die Jugend trainiert Dienstag von 17.30 Uhr - 19.00 Uhr.

An den Vereinsabenden bieten wir Trainingsmöglichkeiten und Teilnahme an verschiedenen Turnieren an. Jugendliche, Damen und Herren, ob Anfänger oder Köhner, sind bei uns im TUS-Nord, Eckenerstr. 49 (eigener Schachraum) immer herzlich willkommen.

Vorabinformation: Horst Niemann, Tel. 0211/425956  
Dieter Knospe, Tel. 0211/425041  
[www.tusnord-schach.de](http://www.tusnord-schach.de)

**Gaststätte**



Gaststätte  
**„Hofferhof“**  
Inh. R. u. G. Graß  
Unterrather Straße 38  
40468 Düsseldorf  
Tel. 02 11 / 4 05 82 50

Taglich geöffnet  
von 10.<sup>00</sup> bis 14.<sup>00</sup> Uhr  
17.<sup>00</sup> bis 1.<sup>00</sup> Uhr  
Montag Ruhetag  
Gesellschaftsraum  
für 50 Personen  
Im Sommer:  
Außenrasse





# MONREAL ROHRBACH GMBH

## Granit und Marmorwerk

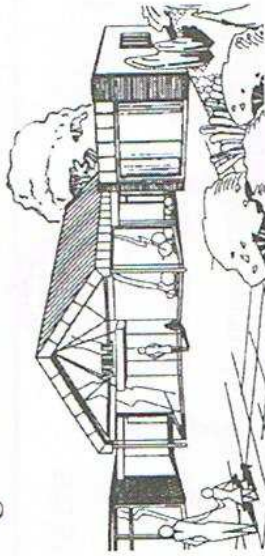
Atelier für individuelle Grabmalgestaltung

Düsseldorf - Nordfriedhof

Verkauf: Hugo-Uebhoff-Strasse 4  
Steinwerk: Meinecke-Strasse 32  
40474 Düsseldorf

Telefon 02 11-43 31 38  
Telefax 02 11-43 48 51

## Friedhofsgärtnerei Josef Vell GmbH - seit 1919 -



Grabneuanlagen

Grabpflege mit Wechselbepflanzung  
Dauergrabpflege mit Gärtnergarantie

- auf dem Nord-, Süd- und Unterrather Friedhof -  
Trauerfloristik (Lieferung zu allen Düsseldorfer Friedhöfen)

Blumen in alle Welt durch Fleurop

Am Nordfriedhof 7 - 40468 Düsseldorf

Telefon 0211 / 432772, Fax 0211 / 432710

Mitglied des Burgervereins

**DAUER  
GRAB  
PFLEGE**



## Das Stadtarchiv der Landeshauptstadt Düsseldorf erinnert

- 01.07.1907 Die Düsseldorfer Akademie für praktische Medizin wird errichtet.
- 01.07.1912 Das Stadtarchiv wird gegründet.
- 01.07.1977 Gründung eines Frauenhauses.
- 04.07.1837 Die St. Benediktus-Schule an der Neusser Straße wird gegründet.
- 10.07.1987 Eröffnung des Aquazoo im Nordpark.
- 14.07.1437 Todestag von Herzog Adolf VII. von Berg.
- 01.08.1707 Kurfürst Johann Wilhelm II. gründet das Zisterzienser-Kloster in Düsselthal.
- 09.08.1697 Die Kirche St. Agnes in Angermund wird geweiht.
- 31.08.1687 Einweihung der lutherischen Kirche an der Berger Straße.

*Gartenbauverein Düsseldorf. Unterrath*

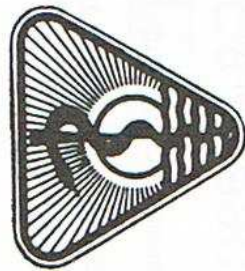
Wir trauern um unser Mitglied



**Albert Prüfer**

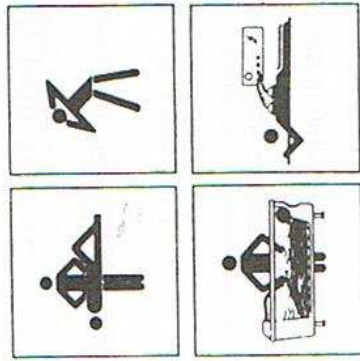
\* 12. 12. 1927 + 17. 5. 2007

**Gartenbauverein Düsseldorf - Unterrath Gegr. 1933**



**PRAXIS  
FÜR  
PHYSIKALISCHE  
THERAPIE**

- Krankengymnastik
- man. Lymphdrainage
- med. Massagen
- Unterwassermassagen
- Wärmeapplikationen  
(Heißluft-Infrarot/Fango-Packungen)
- Elektrotherapie
- med. Fußpflege
- Orthonoxie-Spangentechnik



Mitglied des Bürgervereins

**Rainer Schulmeister**

staatl. exam. Physiotherapeut

Unterrather Str. 176

☎ 02 11/42 88 81

**Kosmetik – medizinische Fußpflege**

Maniküre · Problemhaut-Behandlung

**Sabine Kröcher**

Kosmetiklehrerin

☎ 02 11/4 18 05 30

Auf Wunsch Hausbesuche · Termine nach telefonischer Vereinbarung

Arztethaus · Kleinschmittthaus Weg 22 · 40468 Düsseldorf

Mitglied des Bürgervereins

**Blumen Martens**

*Schnittblumen in großer Auswahl*

*Zimmerpflanzen · Freilandpflanzen für Garten und Friedhof*

*Brautsträuße und Gestecke*

*Kränze · Grabgestecke · Grabpflege und Grabanlagen*

*Auslieferung von Blumen und Kränzen*

Unterrather Str. 49 · 40468 Düsseldorf · ☎ 02 11/3 69 48 00

Mitglied des Bürgervereins

**Halbzeit – eine Bilanz**

2 1/2 Jahre sind nun seit der letzten Kommunalwahl vergangen – Zeit, einmal kurz innezuhalten und Zwischenbilanz zu ziehen.

Was sich in dieser kurzen Zeit gerade bei uns hier im Düsseldorf Norden vollzogen hat oder in der Entstehung begriffen ist, kann ohne Übertreibung als großartig bezeichnet werden.

In Mörsenbroich hat die Bundeswehr ihren Standort aufgegeben und das Gelände der Reitzenstein-Kaserne für eine friedliche Nutzung freigegeben. Hier entsteht in exponierter Lage eine attraktive Gartencity mit Wohnraum für etwa 2.000 Menschen.

Der Stadtteil Rath entwickelt sich mehr und mehr zu einem Zentrum für sportbegeisterte Menschen. Nachdem das Rather Waldstadion erst vor kurzem für rd. zwei Millionen Euro von Grund auf renoviert worden ist, werden jetzt weitere sechs Millionen für den Neubau der angrenzenden Sporthalle investiert.

Zu der Attraktion schlechthin aber hat sich in Rath der ISS-Dome entwickelt, in dem nicht nur die DEG ihr neues Zuhause gefunden hat, sondern auch bedeutende Großveranstaltungen mit namhaften Künstlern angeboten werden.

Etwas weiter westlich ist soeben eine bedeutsame Entscheidung gefallen: Deutschlands drittgrößter Mobilfunk-Anbieter behält seinen Firmensitz in Düsseldorf und wird auf das ehem. Kaufring-Gelände umziehen, wo sich neben einem bedeutenden Dienstleistungsunternehmen auch die Zentrale eines großen Bekleidungsherstellers befindet.

Und noch ein kleines Stück weiter westlich entsteht auf dem Gelände der ehem. Engländer-Kaserne in unmittelbarer Nachbarschaft zum Flughafen mit Airport-City ein Büro-, Hotel- und Kongreßzentrum, das in Deutschland seinesgleichen sucht.

Aber es sind nicht nur die spektakulären Objekte, die den Düsseldorf-Norden so interessant und liebenswert machen. Kindergärten, Jugendfreizeiteinrichtungen und Betreuungszentren für Senioren bieten nahezu allen Altersgruppen Möglichkeiten der Begegnung.

Die Verantwortlichen in der Kommunalpolitik sind auch in Zukunft gerne bereit, die vor Ihnen liegenden Aufgaben anzupacken.

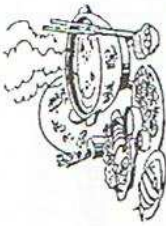
J.B.

珍寶樓  
China Restaurant  
**JUMBO**

Inh. K. H. Lau

Unterrather Str. 99  
40468 Düsseldorf

Tel. u. Fax: 02 11/4 20 17 88



Mo. - Fr.: 11.30 - 15.00 Uhr u. 17.30 - 23.00 Uhr  
Samstag: 17.00 - 23.00 Uhr

So. u. Feiertag: 12.00 - 23.00 Uhr

Buffet Freitag von 18.00 - 22.00 Uhr

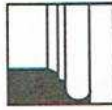
So. u. Feiertag: 12.00 - 15.00 u. 18.00 - 22.00 Uhr

Buffet 10% günstiger bei Gruppen ab 8 Personen

**SCHAAB FREUNDT**

STEINMETZBETRIEB GmbH

ULMENSTR. 234 · 40468 DÜSSELDORF



Natur  
und  
Kultur pur.  
*von ihrem Steinmetz!*

Fachgerechte Beratung und Herstellung von

GRABANLAGEN · NACHBESCHRIFTUNG · REINIGUNG

GRABLATERNEN · VASEN · SCHALEN

GARTENSCHMUCK · BRUNNEN · VOGELTRÄNKEN

Tel.: 02 11/41 35 68 · Fax: 02 11/42 05 89 · www.steinmetz-schaab-freundt.de

Mitglied des Bürgervereins

Friedhofsgärtnerei

*Angela und Dieter Wächter*

Fachgeschäft für alle Friedhofsarbeiten

empfeht sich für

moderne Grabanlagen

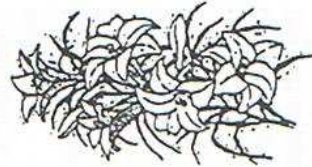
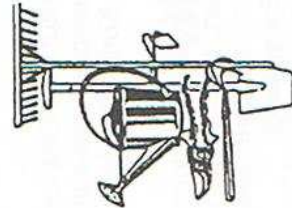
Instandhaltung und Grabpflege

Blumen

Kränze

mit individueller Fachberatung

auch für Dauergrabpflege



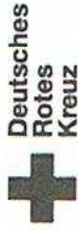
Ulmenstraße 236a · 40468 Düsseldorf

Telefon 02 11/4 23 07 77 · Telefax 02 11/4 23 07 02

Homepage: [www.blumen-waechter.de](http://www.blumen-waechter.de) · E-Mail: [blumen-waechter@lycos.de](mailto:blumen-waechter@lycos.de)

Mitglied des Bürgervereins

**zentrum plus**  
gemeinsam aktiv für das Alter



Zentrum plus Unterrath, Eckenerstr. 1

Neue Leitung im Zentrum plus Unterrath

Im April verabschiedeten wir mit einer sehr schönen Feier Stefanie Brinkop, die 4 ½ Jahre die Geschicke der Begegnungsstätte / des DRK Zentrum plus Unterrath begleitete. Nun stellt sie sich neuen beruflichen Herausforderungen und ich habe die Leitung der Einrichtung übernommen.

Bei der Abschiedsfeier von Frau Brinkop und in den ersten Tagen meiner Tätigkeit hatte ich Gelegenheit, einen ersten Eindruck vom Zentrum plus Unterrath zu gewinnen. Ich treffe auf eine Atmosphäre, die geprägt ist von großer Lebendigkeit, Aktivität und Offenheit.

Diese Atmosphäre bietet mir eine wunderbare Grundlage für meine Arbeit und ich fühle mich dafür verantwortlich, diesen „Geist“ zu erhalten und weiter zu fördern!

Ich freue mich darauf, Sie kennen zu lernen und wünsche Ihnen weiterhin viel Freude im DRK Zentrum plus Unterrath.

Ihre Elisabeth Krefit

Ferien- und Urlaubsgeschichten - Lesung mit Rolf Fuchs

Das DRK Zentrum plus Unterrath lädt ein zu einer literarischen Reise rund um das Mittelmeer. Am Sonntag, den 15. Juli ab 11.00 Uhr liest Rolf Fuchs mediterrane Ferien- und Urlaubsgeschichten aus Werken bekannter Dichter und Schriftsteller. Informationen unter Telefon 0211 - 42 30 295.

Ausflüge Forum Gemeinsam Reisen

27. Juli 2007 Ausflug Maastricht  
22. August 2007 Ausflug nach Winterberg und zum Kahlen Asten

DRK-Kunstpfade

06. Juli 2007 Museumsinsel Haimbruch  
19. Juni 2007 Führung über die Zeche Zollverein

Haben Sie Interesse an einem Angebot oder benötigen Sie noch weitere Informationen, dann rufen Sie uns an unter Telefon:

0211/42 30 295

oder schauen Sie direkt bei uns vorbei. Sie sind herzlich willkommen!

Unser ausführliches Monatsprogramm erhalten Sie kostenlos jeweils am Anfang des Monats.



## Sie möchten Feiern???

Wir haben die passenden Räumlichkeiten für Anlässe jeglicher Art bis ca. 80 Personen.

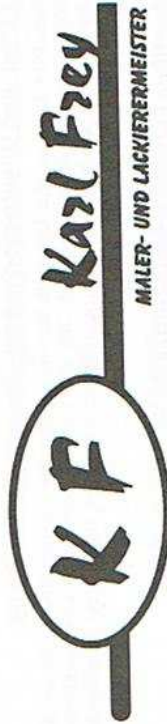
Kalt- Warme Buffets, gepflegte Getränke u.v.m. zu fairen Konditionen.

Trauerfeiern (Beerdigungskaffee) bis ca. 55 Personen.

60 Privatparkplätze direkt vor der Tür.

**In den Räumlichkeiten des TC. Kartause**  
Düsseldorf-Unterrath, Franz-Rennefeld-Weg 22  
(direkt hinter Obi)

**Tel. 01 72 / 2 61 91 77**



**MALER- UND LACKIERERMEISTER**

**BIRKHAWNWEG 24 ~ 40468 DÜSSELDORF ~ TEL + FAX : 0211 / 4180599**

- EXKLUSIVE + MODERNE RAUMGESTALTUNG
- RENOVIERUNGEN + UNBRAUTEN
- PVC, TEPPICHBÖDEN, LAMINATE

## Fahrschule Frank Schöffel



Hamborner Straße 4  
40468 Düsseldorf

Tel./Fax 02 11/42 54 85  
od. 01 72/2 52 83 56

*Zusätzliches Angebot:*  
Nachschulungs-Kurse  
Fahrsicherheits-Kurse  
Einzelunterricht möglich -  
nach Absprache

Bürozeit: Montag - Donnerstag 16.30 - 19.00 Uhr  
Theorie: Montag + Donnerstag 19.00 - 20.30 Uhr

**AUTO · KRAD**



**zentrum plus**

gemeinsam aktiv für das Alter

Kürtenstraße 160a  
40472 Düsseldorf

### Unser regelmäßiges Programm

#### Montag

10.00 - 12.00 Uhr Soziale Sprechstunde bei Frau Tonk  
11.45 - 13.00 Uhr Wassergymnastik Gruppe I  
14.30 - 16.30 Uhr Offener Treff der Begegnungsstätte (jeden 2. und 4. Montag im Monat)

#### Dienstag

9.00 - 10.20 Uhr Französisch  
10.30 - 12.30 Uhr Französisch für Fortgeschrittene I  
15.00 - 16.30 Uhr Englisch Auffrischkurs (Kooperation m. d. ASG)

#### Mittwoch

10.00 - 13.00 Uhr Malkurs  
13.30 - 14.30 Uhr Wassergymnastik  
14.45 - 15.45 Uhr Wassergymnastik Gruppe II  
15.00 - 17.00 Uhr Seniorentanz

#### Donnerstag

9.15 - 10.15 Uhr Wirbelsäulengymnastik  
10.30 - 11.30 Uhr Seniorengymnastik  
14.00 - 15.00 Uhr Wassergymnastik Gruppe III  
16.30 - 18.30 Uhr Französisch Fortgeschrittene II

#### Freitag

10.00 - 12.00 Uhr Malkurs  
12.00 - 13.00 Uhr Mittagstisch

Der Seniorenclub St. Maria u. d. Kreuze trifft sich jeden 1. und 3. Montag im Monat von 14.30 Uhr - 16.30 Uhr im kleinen Pfarrsaal.

Der Freizeitkreis trifft sich jeden Donnerstag von 14.30 Uhr - 16.30 Uhr im kleinen Pfarrsaal.

Wir möchten Sie besonders auf unsere *Französischkurse* aufmerksam machen. Hier können *Anfänger und Fortgeschrittene* in lockerer Atmosphäre Neues lernen und Altes auffrischen. Rückfragen unter Tel. 0211/494342. Unser Kurs *Wirbelsäulengymnastik* sucht noch weitere Teilnehmer! Wenn Sie sich fit halten möchten, kommen Sie doch vorbei zu einer unverbindlichen Schnupperstunde.

Am Montag, den 9. 7. 07 lädt der *Offene Treff* zu einem *Diavortrag über Belgien* ein. Ort: *Kleiner Pfarrsaal, Kürtenstr. 160*

Ansprechpartnerin im Caritas Zentrum plus ist Frau Tonk, Tel. 41 95 37.

# QUELLE

## SHOP LANGE

TELEFON UND FAX 0211/429235  
MINTARDER WEG 53 · 40472 DÜSSELDORF



Bis zu 5% weniger  
Kraftstoffverbrauch:  
weil Sie damit  
leichter rollen!

**MICHELIN ENERGY**

**REIFEN  
HOPP**

40472 Düsseldorf  
Rotdornstraße 10-12  
(Nähe Westfalenstraße)  
Telefon 65 19 14

Mitglied des Bürgervereins

Wenn Qualität im Glas sein soll

### VINOTHEK DÜSSELDORF

Fachgeschäft für ausgesuchte Weine, Sekte und  
Destillate deutscher Winzerfamilien

**Probierzeiten:**

Mi.: 15.00-19.00 Uhr

Do., Fr.: 10.00-13.00 Uhr

15.00-19.00 Uhr

Sa.: 10.00-14.00 Uhr

und nach Vereinbarung

Fachkundige Beratung · Präsente · Gutscheine · Lieferservice · Weinproben

**Kontakt:**

Im Hufelfeld 5

40468 Düsseldorf (Unterrath)

Tel.: 0211/2207490

Fax: 0211/2207491

www.vinothek-duesseldorf.de

Mitglied des Bürgervereins

Ihr Partner für s Dach



## Oskar Förster

DACHDECKERMEISTER o. K.  
Mitglied der Dachdeckerinnung Düsseldorf  
BEDACHUNGEN · BAUKLEMPNEREI  
DACHREPARATUREN ALLER ART  
NATURSCHIEFERARBEITEN

40474 Düsseldorf · Niederheinastraße 151  
Tel.: 43 23 98 · Fax: 4 54 28 50

DOMICIL TRAVEL

...kompetente Individualität



Ihr Reisebüro!

DAS Reisebüro in Ihrer Nähe.

- LAST MINUTE: Preise wie am Flughafen!
- Frühbucherrabatte
- Mittwoch-Nachmittag geöffnet!
- kostenlose Parkplätze - besuchen Sie uns!

DOMICIL WELTWEIT TravelClub GmbH Reisebüro  
Unterrather Straße 106 (neben Kaiser's und Plus)  
40468 Düsseldorf-Unterrath  
Telefon: 0211-42 49 606, Telefax: 0211-42 99 767

www.domicil-travel.de

Mitglied des Bürgervereins



Sachverständigenbüro  
für Kraftfahrzeugschäden und Bewertung

**REINHARD BRANDT**

- **Schadengutachten** • **Bewertungen** • **Oldtimerbegutachtung**
- **Unfallanalyse** • **Lackgutachten** • **Kostenvoranschläge**

Dorstenerstr. 46 · 40472 Düsseldorf

Tel. 02 11/65 49 230 · Fax 02 11/65 49 211 · Mobil 0172/26 88 098

kuehdorfer@online.de

www.immer-gut-bedacht.de



**Stefan Kühndorf GmbH**  
Dachdecker- u. Zimmerermeister

DACH-, WAND- UND ABDICHTUNGSTECHNIK · GERÜSTBAU · HOLZBAU  
BAUKLEMPNEREI · SOLARTECHNIK

Amrumstraße 4 · 40468 Düsseldorf · Tel. (0211) 98 48 00-0 · Fax (0211) 98 48 00-1

Mitglied des Bürgervereins

# SILIKONFUGEN!

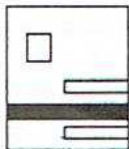
Altes raus – Neues rein!  
In Bad und WC, Fensterbereich und Mauerwerk,  
PVC und Laminat.

## Bautenschutz Bach

Hiddenseestr. 8 · 40468 Düsseldorf  
Tel./Fax 02 11/38 16 82 · Mobil 01 72/748 91 39  
bautenschutzbach@web.de

## SCHOSSOW GMBH

Wolfgang Schossow  
Geschäftsführer  
Elektroinstallationsmeister  
Zentralheizungsbaumeister  
Gas- und Wasserinstallateurmeister  
Am Röttchen 11 · 40468 Düsseldorf  
Tel. 02 11/42 55 79 · Fax 02 11/41 91 56  
www.schossow-duesseldorf.de



Kundendienst  
Elektroanlagen  
Badsanierung  
Heizungsanlagen  
Solaranlagen

Mitglied des Bürgervereins

# Tiere in Not! Wir helfen!

## Tierschutzverein Düsseldorf

Alexanderstraße 18  
40210 Düsseldorf  
Telefon (02 11) 13 19 28  
www.tierheim-duesseldorf.de



**Spendenkonto:**  
Kreissparkasse Düsseldorf  
Kto.-Nr. 10 40 930 (BLZ 301 502 00)  
Stadtparkasse Düsseldorf  
Kto.-Nr. 19 068 758 (BLZ 300 501 10)

Clara-Vahrenholz-  
Tierheim  
Rüdigerstraße 1  
Düsseldorf-Rath  
☎ 65 18 50

## Keine Experimente!

### Gesund abnehmen – was Diätexperten anders machen

Bei BCM, Deutschlands erfolgreichstem Diät- und Ernährungsprogramm, werden Sie ausschließlich von Fachleuten betreut.

So lernen Sie, gezielt Fettgewebe abzubauen und gesünder zu leben – mit Spaß!



Ihre BCM Diätberatung in Unterarth:  
**rheinvital gesundheitszentrum**  
Unterrather Str. 23  
im Hause Praxis Blankenstein  
Tel.: 02 11 / 9 51 33 56  
www.rheinvital.de

Für den kostenlosen und unverbindlichen Einführungsvortrag bitte anmelden.

Das Diät- und Ernährungsprogramm

**BCM**

Partner von ProCon

## Autokomplettpflege Margendorff

- die Innovation der Autopflege •

Auf den Geisten 8 - 10 · 40468 Düsseldorf

Frisch in den Frühling - wählen Sie die optimale Pflege-Kur für Ihr Fahrzeug  
(gültig vom 1. März 2007 bis 15. Juli 2007)

### Frühlings-Kur Bronze

Außen- und Standard-Innenreinigung (Saugen von Teppich und Polstern, Reinigen von Scheiben, Amaturen und Kofferraum)  
incl. Hol- und Bringservice · Motorwäsche  
ab 45,00 Euro incl. MwSt.

### Frühlings-Kur Silber

Frühlings-Kur Bronze plus Unterbodenwäsche und Felgenspezialreinigung  
ab 75,00 Euro incl. MwSt.

### Frühlings-Kur Gold

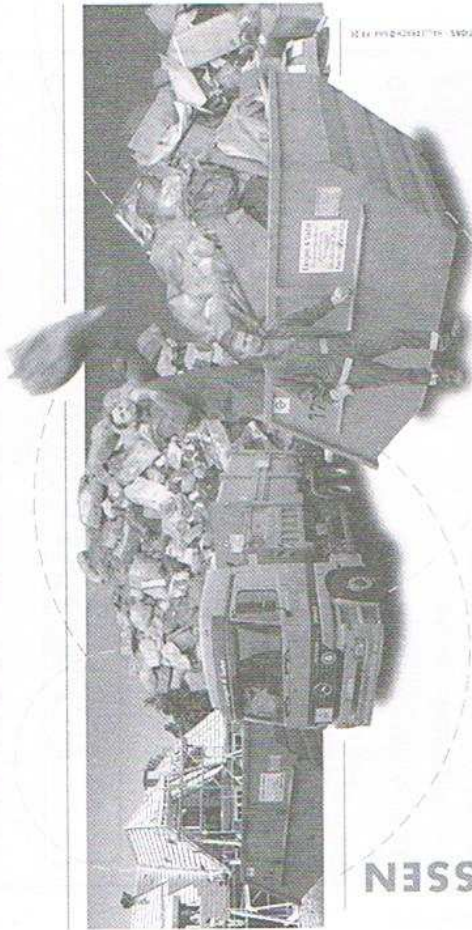
Frühlings-Kur Silber plus Lackreinigung, Polieren und Wachsen von Hand (somit werden auch die restlichen Winterspuren beseitigt)  
ab 119,00 Euro incl. MwSt.

Sicherlich gefällt Ihnen eines dieser Angebote auch für Ihr Fahrzeug. Selbstverständlich haben wir auch ein offenes Ohr für Ihre speziellen Wünsche.

Terminvereinbarung unter

**Petra@autokomplettpflege-margendorff.de oder Tel. 02 11 / 4 79 14 66**

# AB IN DEN CONTAINER!



## CONTAINER IN ALLEN GROSSEN

- **Unser Service für Sie: Direkt an Ihrer Tür - Alles aus einer Hand**
- **Wir beraten Sie kompetent - qualifiziert - professionell**
- **Wir helfen Ihnen: serviceorientiert - gesetzeskonform - fundiert**

### Wir bieten:

- Container für
  - Garten- und Grünabfälle,
  - Haus- und Büroentrümpelungen,
  - Baumischabfälle,
  - Baustellenabfälle,
  - Fensterrahmen,
  - Metallschrott
- und, und, und...

**EINFACH ANRUFEN ODER  
CONTAINER ONLINE BESTELLEN**

[www.laengen-und-sohn.de](http://www.laengen-und-sohn.de)



### Staatlich anerkannter Entsorgungsfachbetrieb

**Langen & Sohn Ökologische Abfallwirtschaft GmbH**  
 Alsdorfer Weg 79 • 33  
 40277 Düsseldorf  
 Telefon 0211 472020  
 Telefax 0211 472025  
 E-Mail [info@laengen-und-sohn.de](mailto:info@laengen-und-sohn.de)  
 Internet [www.laengen-und-sohn.de](http://www.laengen-und-sohn.de)

Mitglied des Bürgervereins

Diakonie Begegnungsstätte Jung und Alt Lichtenbroich  
 Volkardey Weg 18 40472 Düsseldorf Tel.: 0211/411535

### Programm Juli / August 2007

|                     |  |   |
|---------------------|--|---|
| <b>Täglich</b>      | 12.30- 13.30 Uhr   | Mittagstisch nach Vorbestellung<br>tägl. frisch gekocht<br>Cafeteria für Jung und Alt<br>Bei schönem Wetter ist unsere<br>Terrasse geöffnet.  |
| <b>Wöchentlich:</b> |  |   |
| <b>Montag:</b>      | 14.00-15.00 Uhr<br>15.15-16.15 Uhr<br>19.45 Uhr                          | Sitzgymnastik<br>Spaziergang<br>Weight Watcher  |
| <b>Dienstag:</b>    | 13.00- 14.00Uhr<br>und 14.00- 15.00Uhr<br>13.30- 15.00 Uhr               | Sportangebot zur Sturzprophylaxe<br>der Ärztekammer Nordrhein<br>Begleiteter Spaziergang mit an-<br>schließendem Kaffeeklatsch<br>Ausgleichsgymnastik für Frauen  |
| <b>Mittwoch:</b>    | 18.00-19.30 Uhr<br>19.30-20.30 Uhr                                       | Ausgleichsgymnastik für Frauen  |
| <b>Donnerstag:</b>  | 13.30-16.00 Uhr<br>14.00-17.00 Uhr<br>13.30-15.00 Uhr<br>14.00-15.00 Uhr | Spieltreff (Doppelkopfspieler gesucht)<br>Handarbeitstreff<br>2. im Monat: Literaturcafé<br>3. Do. im Monat: Literaturcafé mit und<br>im städt. Kindergarten<br>Gedächtnistraining<br>Bingo mit Preisen |
| <b>Freitag:</b>     | 14.30-15.30 Uhr<br>16.00-17.00 Uhr<br>13.15-14.15 Uhr<br>13.15-14.15 Uhr | Singen - 1. und 3. Freitag im Monat<br>Denksport - 2. + 4. Freitag im Monat   |
| <b>Sonntag:</b>     | 14.00-17.00 Uhr  | Café Lichtenbroich 8.7. und 19.8.,  |

### Sonderprogramm:

**Mittwoch 15.08.07 14.30 Uhr Forum**

#### Die „Hilfe zu Hause“ der Diakonie

Seit vielen Jahren ist das sichere und selbstbestimmte Leben im Alter der Diakonie in Düsseldorf ein wichtiges Anliegen.

Seit Anfang dieses Jahres sind die Arbeitsgebiete zu einer Abteilung zusammen gefaßt:- die „Hilfe zu Hause“ der Diakonie.

Georgios Pimenidis stellt Ihnen die verschieden Angebote vor.

Anschließend ist unsere Cafeteria bis 16 Uhr geöffnet.

#### Stellenausschreibung für Ehrenamtliche!

Wir suchen Verstärkung für unseren Mittagstisch freitags von 11-14 Uhr  
 Wenn Sie Lust haben im Team unsere Gäste zu verwöhnen und zu bewirten und Ihnen auch der Küchendienst nicht fremd ist, freuen wir uns, Sie kennen zu lernen.

Mehr Infos Montag - Mittwoch unter 411535 bei Regina Vohwinkel

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!  
 Regina Vohwinkel und das Team der Begegnungsstätte

## ExtraNett

Netzwerk Stadtbezirk 6

Kürtenstraße 160 a,

40472 Düsseldorf Tel 41 95 37

E-mail: [netzwerk-extranett@rp-plus.de](mailto:netzwerk-extranett@rp-plus.de)

Unser Beratungsdienst ist montags bis freitags von 10.00 bis 12.30 Uhr in der Kontaktstelle Unterrath zu erreichen.

## zentrum plus

gemeinsam aktiv für das Alter

NEUI Senioren kochen für Senioren, alle 14 Tage mittwochs gibt es einen deftigen Eintopf. Anmeldung und Informationen beim ehrenamtlichen Bürodienst montags - freitags von 10.00 - 12.30 Uhr unter Tel. 41 95 37.

\* gemeinsame Veranstaltungen der Düsseldorfer Netzwerke

Außer den oben genannten Angeboten, bieten wir noch einige andere interessante Veranstaltungen an. Wenn Sie Interesse haben, kommen Sie vorbei oder rufen Sie uns an!

Jeden letzten Sonntag im Montag findet in der Begegnungsstätte in der Kürtenstr. 160a der **Internationale Familiensonntag** statt. In lockerer Atmosphäre können sich Familien bei Kaffee und Kuchen kennen lernen und klönen. Das Mitbringen von Kuchen ist willkommen.

### Veranstaltungstermine

jeden ersten Mittwoch im Monat

#### Bunter Tisch des Netzwerk ExtraNett

Der bunte Tisch will alle Kulturen an einem Tisch zusammenführen, damit wir uns besser kennen lernen. Er will zur Volkerverständigung beitragen und soll für jeden auch ein Stück Heimat werden.  
Ort: Caritas Begegnungsstätte, Kürtenstr. 160a  
Beginn: 19.00 Uhr

jeden 3. Sonntag im Monat

#### Fahrradtouren

Treffpunkt:  
an der Kirche St. Maria u. d. Kreuze  
um 14.00 Uhr

jeden ersten und dritten Samstag im Monat

#### Offener Spielertreff

Ort: Caritas Begegnungsstätte, Kürtenstr. 160 a  
Beginn: 15 Uhr

jeden zweiten Sonntag im Monat

#### Sonntagstreff

Ort: Begegnungsstätte Jung und Alt Lichtenbroich  
Volkardeyer Weg 18  
Beginn: 14.30 Uhr (vorherige Anmeldung erwünscht).  
Telefon: 411535

jeden zweiten Montag im Monat

#### Blauer Montag

Zeit und Muße zum Theater und mehr  
Ort: Café „Monte Christo“ im großen Schauspielhaus  
Beginn: 11.00 Uhr. Informationen unter 3610462

jeden zweiten Sonntag im Monat

#### Wanderung mit dem Netzwerk Extranett

Treffpunkt und Ziel der Wanderung bitte zwei Wochen vorher im Netzwerk Büro erfragen.

jeden letzten Montag im Monat

#### Literaturcafé

Ort: Stadtbücherei Rath, Westfalenstr. 25  
Beginn: 15.00 – 17.00 Uhr

Unregelmäßig finden Handy und Interneteurse statt. Bitte fragen Sie im Netzwerkbüro nach den Terminen. Tel. 41 95 37. Neue PC Kurse werden nach den Sommerferien im September wieder angeboten. Sie können sich bereits jetzt bei uns anmelden.

**NEUI: Wir bieten auch Fotobearbeitungskurse an!**

Zum wahren Glück fehlt noch ein Buch... und eine Buchhandlung

## Bücher Müchler

Im Huferfeld 5

Tel: 66 89 623

Düsseldorf-Unterrath

Belletristik Kinderbücher Hörbücher Schulbücher

Sie können auch telefonisch bestellen.

Wir besorgen fast jedes Buch von einem auf den anderen Tag.

Mitglied des Bürgervereins

# Praxis für Sprachtherapie



Unterrather Str. 111  
40468 Düsseldorf

Hans Bernd Ashauer-Jerzimbek (Sprachheilpädagoge)  
*Kindliche Sprachstörungen und Aphasie / Dysarthrie*  
Privat und alle Kassen · Telefon 425 427 oder 600 73 79

Mitglied des Bürgervereins

## Kinderbücher, in denen Ihr Kind die Hauptrolle spielt.

Jedes Buch ein Unikat

Peter Brüb, Versandbuchhandel  
Münsterstraße 255 · 40470 Düsseldorf  
Telefon: 02 11 / 23 94 710 · Fax: 02 11 / 23 94 712  
www.pegastar.com/p.brueess

Mitglied des Bürgervereins

## STEFAN BOMKE

**INSTALLATIONSMEISTER** Rodiac Vertragskundendienst  
40468 DÜSSELDORF KGA - Vertragskundendienst  
Wangeroogstr. 2 Sanitäre Installation  
Telefon: 42 95 14 Gasheizungen

**BERATUNG - AUSFÜHRUNG - WARTUNG**

Mitglied des Bürgervereins



**PLATIA RESTAURANT**  
Tel. 0211/ 413171 • Fax 0211/ 413100  
Am Königshof 13 • Düsseldorf-Unterrath

Täglich 12.00-14.30 & 17.30-24.00 Uhr, Sonn- & Feiertage durchgehend geöffnet

Mitglied des Bürgervereins

## SPORTGEMEINSCHAFT DÜSSELDORF-UNTERRATH 1912/24 e.V.

Stand: 20.3.2007

Postfach 30 09 05, 40409 Düsseldorf

| Abteilungen   | Ort <sup>1)</sup>    | Trainings-Tag | Uhrzeit            | Ansprechpartner | Telefon |
|---|----------------------|---------------|--------------------|-----------------|---------|
| BADMINTON-SENIOREN  | 1 Montag             | 19.30-22.30   | Philipp Maaßen     | 4 37 90 94      |         |
| BADM.-JUGEND+SCHÜLER  | 1 Freitag            | 18.00-23.00   | Christoph Maaßen   | 41 18 77        |         |
| FUSSBALL-SENIOREN   | 1 Montag             | 18.00-19.30   | Alois Wilgenbus    | 0170/9109696    |         |
| FUSSBALL-ALThERREN  | A Dienstag + Do.     | 19.00-20.30   | Thomas Trost       | 0173/9821834    |         |
| FUSSBALL-JUGEND   | A Samstag            | ab 17.00      | H. J. Hünemeyer    | 65 64 21        |         |
| HANDBALL-SENIOREN   | A Donnerstag         | ab 18.30      | Klaus U. Wendt     | 0163/2873085    |         |
| HANDBALL-JUGEND   | A Montag bis Freitag | ab 16.00      | Dennis Eichwald    | 0178/4575971    |         |
| JUDO-JUGEND   | 1 Dienstag + Do.     | 18.00-22.00   | Detlef Gosse       | 0178/9771470    |         |
| SCHWIMMEN-JUGEND  | 1 Montag + Do.       | 17.00-18.00   | Jakob Reinhardt    | 65 40 77        |         |
| SCHWIMMEN-ERWACHSENE  | 1 Mittwoch           | 17.00-19.30   | Daniel Balk        | 0178/4020769    |         |
| KONDITIONSTR. JUGEND  | 1 Donnerstag         | 16.30-18.00   | K.-H. Stief        | 63 80 78        |         |
| KONDITIONSTR. ERWACH.   | 4 Montag             | 16.00-18.00   | Achim Freund       | 0177/4080845    |         |
| TISCHTENNIS-SENIOREN  | 4 Donnerstag         | 16.00-17.30   | Markus Gramsch     | 0172/2452214    |         |
| TISCHTENNIS-JUGEND  | 6 Montag             | 19.00-20.45   | Katja Quenders     | 4 53 07 25      |         |
| VOLLEYBALL HOBBY  | 5 Freitag            | 17.00-19.00   | Albert Wilkowski   | 42 07 14        |         |
| VOLLEYBALL SENIOREN   | 5 Freitag            | 19.00-22.00   | Albert Wilkowski   | 42 07 14        |         |
| Die Geschäftsstelle ist jeden Dienstag ab 19.30 Uhr geöffnet · Tel. (02 11) 479 21 66 · Fax (02 11) 479 16 86 |                      |               |                    |                 |         |
| KINDER-TURNEN ab 5 1/2 Jahre  | 3 Montag             | 16.45-18.00   | Inge Hein          | 42 88 87        |         |
| KINDER-TURNEN 6 - 7 Jahre   | 3 Mittwoch           | 16.45-17.45   | Barbara Olbertz    | 41 00 45        |         |
| KINDER-TURNEN 8-10 Jahre  | 2 Donnerstag         | 17.15-19.15   | Inge Hein          | 42 88 87        |         |
| KLEIN-KINDER-T. ab 10 Jahre   | 2 Dienstag           | 17.45-19.30   | Inge Hein          | 42 88 87        |         |
| KLEIN-KINDER-T. ab 3 1/2 Jahre  | 2 Montag             | 17.00-18.00   | Barbara Olbertz    | 41 00 45        |         |
| KLEIN-KINDER-T. ab 3 1/2 Jahre  | 3 Montag             | 15.45-16.45   | Inge Hein          | 42 88 87        |         |
| ELTERN + KIND-TURNEN  | 2 Dienstag           | 16.00-17.00   | Inge Hein          | 42 88 87        |         |
| FÜR SIE UND IHN   | 2 Donnerstag         | 16.00-17.00   | Inge Hein          | 42 88 87        |         |
| DAMEN-GYMNASTIK   | 2 Montag             | 16.15-17.15   | Barbara Olbertz    | 41 00 45        |         |
| CALLANETIC  | 1 Dienstag           | 10.30-11.30   | Barbara Olbertz    | 41 00 45        |         |
| WIRBELSÄULEN-GYMNASTIK  | 3 Mittwoch           | 20.00-22.00   | Günter Lenz        | 66 68 65        |         |
| GYMNASTIK ab 55 Jahre   | 2 Donnerstag         | 19.30-21.30   | Inge Hein          | 42 88 87        |         |
| FREIZEITSPORT HERREN  | 5 Mittwoch           | 20.00-22.00   | Katja Maag         | 41 49 71        |         |
| JAZZTANZ F. KINDER 7-10J.   | 2 Mittwoch           | 19.00-20.00   | Gertrud Wittstock  | 4 23 02 57      |         |
| JAZZTANZ F. JUGENDL. 11-12J. 1a   | 3 Dienstag           | 17.30-19.30   | Siegfried Steifgen | 42 84 00        |         |
|   | 2 Mittwoch           | 18.00-19.00   | Gertrud Wittstock  | 4 23 02 57      |         |
|   | 2 Mittwoch           | 15.30-16.45   | Heiga Schulz       | 20 31 31        |         |
|   | 3 Dienstag           | 20.00-22.00   | Dirk Haase         | 4 71 43 14      |         |
|   | 1a Donnerstag        | 15.00-16.00   | Ira Gojnye         | 33 60 13        |         |
|   | 1a Donnerstag        | 16.00-17.00   | Ira Gojnye         | 33 60 13        |         |

<sup>1)</sup>Hallen 1 = Franz-Rennefeld-Weg (Grosse Halle) 1a = Franz-Rennefeld-Weg (Kleine Halle) 2 = Beedstraße

3 = Borbecker Straße 4 = Kalkumer Straße 5 = Krahenburgstraße 6 = Unterrather Bad

<sup>2)</sup>Platzanlage A = Franz-Rennefeld-Weg 13 (Bezirksplananlage Lichtenbroich)

Vereinsgasstätte · Inh. Richard Fiebig · Tel.: 4 79 16 86

**Sie haben Probleme?**  
Geschäftlich oder Privat

**Prozess in Sicht?**

Als Zeuge, Kläger, Beklagter oder Anwalt

**Sie brauchen Hilfe?**

Bei einem Problem, das diskret gelöst werden soll

www.gemuetter-detektiv.de



0211-28 82 26 29

**Wir haben die Lösung für Ihr Problem!**

Mitglied des Bürgervereins

## TUS Düsseldorf-Nord e.V. 1904

Telefon: 02 11/42 08 71 · Telefax: 02 11/4 96 22 54

Internet: www.tus-nord.de · E-Mail: TUS.Duesseldorf-Nord@t-online.de

| Abteilung             | Übungstage       | Uhrzeit  | Kontakt  | Telefon                     |
|-----------------------|------------------|--|--|-----------------------------|
| <b>Turnen</b>         | Jugend           | Dienstag 17.00-19.00<br>Donnerstag 17.00-19.00   | Horst Jänniches  | 6 55 86 82                  |
|                       | Kinder 3-5 J.    | Montag 15.45-17.45                               | Thomas Tolik   | 1 64 95 69                  |
|                       | M + K            | Donnerstag 09.30-10.30<br>Donnerstag 10.30-11.30 | Petra Bednarz  | 4 98 59 42                  |
|                       | <b>Gymnastik</b> | Damen<br>Damen<br>Damen                          | Dienstag 16.00-17.00<br>Dienstag 19.15-20.15<br>Donnerstag 18.45-20.15 | Helga Braun<br>Helene Bruns |
| <b>Gymn./Spiele</b>   | Erwachsene       | Dienstag 20.00-22.00                             | Michael Siebel   | 0172/2028366                |
| <b>Gymn./Spiele</b>   | Erwachsene       | Donnerstag 20.15-22.00                           | Brigitte Gruber  | 02102/449696                |
| <b>Schwerathletik</b> |                  | Donnerstag 18.00-20.00                           | Vorstand   | 42 08 71                    |
| <b>Tischtennis</b>    | Jugend           | Mittwoch 17.45-19.00                             | Harry Metzner  | 41 29 59                    |
|                       | Erwachsene       | Mittwoch 19.00-22.00                             | Franz Friesen  | 41 44 11                    |
|                       | Erwachsene       | Freitag 19.00-22.00                              |  |                             |
| <b>Tennis</b>         |                  | Mo.-So. 08.00-21.00                              | Friedh. Schorn   | 0203/740267                 |
| <b>Schach</b>         | Jugend           | Dienstag 17.30-19.00                             | Dieter Knospe  | 42 50 41                    |
|                       | Erwachsene       | Dienstag 20.00-22.00                             | Horst Niemann  | 42 59 56                    |
| <b>Sportschützen</b>  |                  | Dienstag 18.00-19.00                             | Fr.-W. Polsfuß   | 4 22 89 54                  |
|                       | Kinder           | Montag 17.00-18.00                               | Friedel Winter   | 0171/<br>4627243            |
|                       | Jugendliche      | Montag 18.00-19.00                               |  |                             |
|                       | Erwachsene       | Montag 19.00-21.00                               |  |                             |
|                       | Jugend/Erw.      | Samstag 14.30-16.00                              |  |                             |
| <b>Fußball</b>        | Jugend           | Dienstag 16.30-19.30<br>Donnerstag 16.30-19.30   | Patricia Ablaß   | 42 53 50                    |
|                       | Senioren         | Dienstag 19.00-21.00                             | Michael Stirn  | 4 54 10 95                  |
|                       | Damen            | Donnerstag 19.00-21.00<br>Donnerstag 19.00-21.00 | Monika Roscher   | 42 87 46                    |
|                       | Jugend b.07J.    | Mi. + Fr. 17.00-18.00                            | Kai Roevenstrunk   | 0172/<br>2021366            |
|                       | Jugend b.10J.    | Montag 17.00-18.00<br>Mittwoch 18.00-19.00       | Bernwart Laux<br>Bärbel Paczia   | 4 18 02 91<br>4 22 09 47    |
|                       | Jugend b.13J.    | Dienstag 17.00-19.00                             | n.n.   |                             |
|                       | Jugend b.16J.    | Montag 18.00-19.00<br>Donnerstag 17.30-19.30     | n.n.   |                             |
|                       | Jugend b.19J.    | Donnerstag 19.00-20.00<br>Dienstag 19.00-20.00   | Anja K. Heinrichs  | 4 98 23 51                  |
|                       | Damen            | Freitag 19.30-21.00                              | H. Beckmann  | 0176/<br>24558597           |
|                       | Herren           | Dienstag 20.00-22.00<br>Donnerstag 20.00-22.00   | Hildegard Wagner   | 42 64 47                    |
| <b>Rollkunstlauf</b>  | alle Klassen     | Di. + Fr. 15.00-17.00<br>Montag 19.00-20.30      |  |                             |
|                       | Damen            | Sonntag 18.00-19.30                              | Katrin Dietz   | 6 41 64 81                  |
| <b>Skaterhockey</b>   | Damen            | Sonntag 19.30-22.00                              | Tobias Schönauer   | 2 71 84 65                  |
|                       | Herren           |  | 0173/5139261   |                             |
| <b>Inline-Hockey</b>  | Herren           | Montag 20.00-22.00                               | Thomas Gans  | 0163/6297747                |

## Werden Sie Mitglied im Bürgerverein

Unterstützen Sie uns, die Lichtenbroicher und Unterrather Interessen zu vertreten. Werden Sie für 11,- € Jahresbeitrag Mitglied des Bürgervereins Unterrath 1909 und Lichtenbroich e.V.! Senden Sie die ausgefüllte Beitrittsklärung an den

Bürgerverein Unterrath 1909 und Lichtenbroich e.V.  
Postfach 30 01 23 - 40401 Düsseldorf-Unterrath

### Beitrittsklärung

Name, Vorname: .....

Geburtsdag: .....

Beruf: ..... Telefon: .....

Straße und Haus-Nr.: .....

PLZ und Wohnort: .....

Eintrittsdatum: .....

Jahresbeitrag 11,- € (Familienmitglieder je 3,- €)

Konten: Postbank Essen  
Kto.-Nr. 1142 69 - 437  
BLZ 360 100 43

*Ich bin damit einverstanden, dass meine persönlichen Daten veröffentlicht und bei evtl. Anschriftenänderungen weitergegeben werden.*

.....  
Unterschrift

### Ermächtigung zum Einzug von Forderungen durch Lastschriften

Hiermit ermächtige(n) ich den Bürgerverein Unterrath 1909 und Lichtenbroich e.V. widerruflich, die von mir zu entrichtenden Zahlungen wegen **Mitgliedsbeitrag** bei Fälligkeit zu Lasten meines Kontos

Nr. .... bei .....

BLZ ..... durch Lastschrift einzuziehen.

*Wenn mein Konto die erforderliche Deckung nicht aufweist, besteht seitens des kontoführenden Kreditinstituts keine Verpflichtung zur Einlösung. Ich verpflichte mich, jede Änderung dem Verein unverzüglich mitzuteilen. Teileinzahlungen werden im Lastschriftverfahren nicht vorgenommen.*

.....  
Ort, Datum

.....  
Unterschrift

über  
85 Jahre  
in Familienbesitz

# KOENEN


GmbH

# ELEKTRO

## Reparaturen und Kundendienst

- Elektrische Licht-, Kraft-, Heizungs-, Sprech- und Alarmanlagen
- Briefkästen und Anlagen
- Planung
- Kabelfernseh- und Antennentechnik
- Vernetzung von PC-Anlagen
- Seit 30 Jahren Einbau von Siedle Video-, Sprech- und Telefonanlagen

Kommuniziert. Kontrolliert. Kombiniert.



Siedle macht vor Ihrem Haus eine ebenso gute Figur wie in Ihrer Wohnung. Mit einem Programm, das Ihnen alles bietet - von der Video-Türstation bis hin zur kompletten Kommunikationsanlage. Mit fast unendlichen Möglichkeiten. Ohne Kompromisse. Sprechen Sie mit uns.

**SSS SIEDLE**

Eckenerstraße 21 · 40468 Düsseldorf  
☎ 4 22 00 87 & 42 65 15 · Telefax 42 51 76  
E-Mail: Elektro-Koenen@gmx.de

Mitglied des Bürgervereins